

BIBLIOTHÈQUE DES CLASSIQUES FRANÇAIS

JEAN-PHILIPPE RAMEAU



LES INDES GALANTES

BALLET HÉROÏQUE EN TROIS ENTRÉES ET UN PROLOGUE

Paroles de FUZELIER

EXTRAIT DES ŒUVRES COMPLÈTES

PUBLIÉES SOUS LA DIRECTION DE C. SAINT-SAËNS

PARTITION POUR CHANT ET PIANO
transcrite par PAUL DUKAS

Prix net : 8 fr.



Paris, A. DURAND & FILS, Éditeurs
4, Place de la Madeleine

Déposé selon les traités internationaux. Propriété pour tous pays.
Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés.

Imp. Chalmoud et C^e Paris.



LES INDES GALANTES

Représenté pour la 1^{re} fois, à Paris le 23 Août 1735



Index des Personnages

PROLOGUE

Hébé, divinité de la jeunesse..... *Soprano*
Bellone..... *Basse*
L'Amour..... *Soprano*

LES ALLIÉS, FRANÇAIS, ITALIENS, ESPAGNOLS, POLONAIS, GUERRIERS, JEUX et PLAISIRS

La scène est dans les jardins d'Hébé.

PREMIÈRE ENTRÉE

LE TURC GÉNÉREUX

Osman, pacha d'une île turque de la mer des Indes *Basse*
Emilie, jeune Provençale, esclave d'Osman *Soprano*
Valère, officier de marine, amant d'Emilie *Ténor*

ESCLAVES AFRICAINS, MATELOTS

La scène est dans le port d'une île turque de la mer des Indes.

DEUXIÈME ENTRÉE

LES INCAS DU PÉROU

Huascar, Inca, ordonnateur de la fête du Soleil..... *Basse*
Phani, Palla de la race royale *Soprano*
Don Carlos, officier espagnol, amant de Phani..... *Ténor*

INCAS et PÉRUVIENS

La scène est dans un désert des montagnes du Pérou terminé par un volcan.

TROISIÈME ENTRÉE

LES FLEURS, FÊTE PERSANE

Tacmas, prince persan, roi dans les Indes, déguisé en marchand du sérail *Ténor*
Ali, favori de Tacmas *Basse*
Zaïre, princesse de Circassie, esclave d'Ali..... *Soprano*
Fatime, Géorgienne, esclave de Tacmas, déguisée en esclave polonais..... *Soprano*

BOSTANGIS (PERSANS), ZÉPHIRE, BORÉE LA ROSE, LES FLEURS

La scène est dans le jardin du palais d'Ali.

NOUVELLE ENTRÉE

LES SAUVAGES

Adario, amant de Zima, commandant les guerriers de la nation sauvage... *Ténor*
Damon, officier français d'une colonie dans l'Amérique..... *Ténor*
Don Alvar, officier espagnol d'une colonie dans l'Amérique *Basse*
Zima, fille d'un chef d'une nation sauvage..... *Soprano*

SAUVAGES et SAUVAGESSES, GUERRIERS FRANÇAIS, AMAZONES FRANÇAISES, BERGERS et BERGÈRES

La scène est dans un bois de l'Amérique, voisin des colonies françaises et espagnoles.



Note pour l'Exécution.

La mesure à deux temps (2) alterne souvent avec la mesure à quatre temps (C). La valeur des temps doit être double dans le second cas. C'est-à-dire que les croches de la mesure à deux temps (2) doivent être égales aux doubles croches de la mesure à quatre temps (C).

TABLE



PROLOGUE

	Pages		Pages
Ouverture	1	Chœur « La Gloire vous appelle » (<i>S., C., T., B.</i>).....	23
Scène I.	4	Air pour deux guerriers portant des drapeaux	25
Air « Vous, qui d'Hébé »	4	Air pour les amants qui suivent Bellone	26
Scène II. <i>Hébé</i> , troupe de jeunesse française, espagnole, italienne et polonaise.....	8	Chœur « Vous nous abandonnez » (<i>S., C., T., B.</i>).....	27
Entrée des 4 nations	8	Scène IV. <i>Hébé</i> et sa suite.....	29
Air et Chœur (<i>S., C., T., B.</i>) « Musettes, résonnez »	9	Scène V. <i>L'Amour</i> et sa suite <i>Hébé</i>	30
Musette en Rondeau	13	Annnonce de l'Amour	30
Air « Amants sûrs de plaire » (<i>Hébé</i>)	14	Air « Pour remplacer les cœurs » (<i>Hébé</i>)	31
Air grave pour deux Polonais	18	Air « Ranimez vos flambeaux » (<i>L'Amour</i>)	33
1^{er} Menuet	19	Air pour les Amours	36
2^e Menuet	19	Duo « Traversez les plus vastes mers » (<i>L'Amour, Hébé</i>).....	37
Scène III. <i>Bellone, Hébé</i> et sa suite.....	21	Chœur « Traversez les plus vastes mers » (<i>S., C., T., B.</i>)	39
Air « La Gloire vous appelle » (<i>Bellone</i>).....	21		

PREMIÈRE ENTRÉE

LE TURC GÉNÉREUX

Scène I. <i>Emilie, Osman</i>	46	Marche	80
Ritournelle	46	Duo « Volez, Zéphirs » (<i>Emilie, Valère</i>) ..	81
Air « Il faut que l'Amour s'envole » (<i>Osman</i>).....	53	Chœur « Volez, Zéphirs » (<i>S., C., T., B.</i>) ...	84
Scène II. <i>Emilie</i>	54	Air pour les esclaves africains	92
Air « Vaste empire des mers » (<i>Emilie</i>)	57	Ariette « Hâtez-vous » (<i>Valère</i>)	93
Chœur des Matelots « Ciel! de plus d'une mort » (<i>S., C., T., B.</i>)	59	Ariette « Régnez, Amours » (<i>Emilie</i>) ...	96
Scène III. <i>Emilie, Valère</i>	68	1^{er} Rigaudon	102
Scène IV. <i>Emilie, Valère, Osman</i>	73	2^e Rigaudon	102
Scène V. <i>Valère, Emilie</i>	80	1^{er} Tambourin	104
Scène VI. <i>Emilie, Valère, Provençaux,</i> <i>Provençales, Esclaves africains</i>	80	2^e Tambourin	104
		Emilie et le Chœur « Partez ! » (<i>S., C., T., B.</i>).....	105

DEUXIÈME ENTRÉE

LES INCAS DU PÉROU

Scène I. <i>Phani, Carlos</i>	107	Scène V. <i>Fête du Soleil, Huascar, Phani,</i> <i>Pallas, Incas, Sacrificateurs, Péruviens</i> <i>et Péruviennes</i>	124
Ritournelle	107	Air « Soleil, on a détruit » (<i>Huascar</i>) ...	124
Scène II. <i>Phani</i>	114	Prélude pour l'adoration du Soleil ...	125
Air « Viens, Hymen » (<i>Phani</i>)	114	Air « Brillant Soleil » (<i>Huascar</i>)	126
Scène III. <i>Phani, Huascar</i>	116		
Scène IV. <i>Huascar, un Inca</i>	123		

Chœur « Brillant Soleil » (<i>S., C., T., B.</i>)	128
Air des Incas.....	136
Chœur et Air « Clair Flambeau » (Huascar, <i>S., C., T., B.</i>).....	137
Loure en Rondeau.....	140
Air « Permettez, astre du jour » (Huascar).....	142
1 ^{re} Gavotte.....	144
2 ^e Gavotte en Rondeau.....	145

Chœur « Dans les abîmes » (<i>S., C., T., B.</i>)	147
Scène VI. — <i>Huascar, Phani</i>	153
Air « Ici, je vois partout » (Huascar)...	155
Scène VII. — <i>Phani, Huascar, Carlos</i>	156
Trio « Pour jamais » (Phani, Huascar, Carlos).....	160
Scène VIII. — <i>Les mêmes</i>	164
« La flamme se rallume » (Huascar)...	164

TROISIÈME ENTRÉE

LES FLEURS, FÊTE PERSANE

Scène I. — <i>Tacmas, Ali</i>	168
Ritournelle.....	168
Air « L'objet à qui je rends les armes » (Tacmas).....	173
Scène II. — <i>Tacmas, Zaïre</i>	175
Scène III. — <i>Zaïre, Tacmas</i>	176
Air « Amour, quand du destin » (Zaïre).	176
Scène IV. — <i>Les mêmes</i>	178
Duo « Doit-on aimer » (Zaïre, Tacmas)...	178
Scène V. — <i>Tacmas, Zaïre, Fatime</i>	183
Scène VI. — <i>Fatime, Tacmas</i>	184
Air « Dans ces jardins » (Fatime).....	184
Scène VII. — <i>Fatime, Tacmas, Ali, Zaïre</i>	187
Air « Deviez-vous vous méprendre » (Zaïre).....	190
Quatuor « Tendre Amour » (Zaïre, Tacmas, Fatime, Ali).....	192
Scène VIII. — <i>La Fête des Fleurs-Marche</i> .	197

Chœur « Dans le sein de Thétis » (<i>S., C., T., B.</i>).....	199
Air « L'éclat des roses » (Tacmas)...	205
Air et Chœur « Triomphez, agréables fleurs » (Zaïre, <i>S., C., T., B.</i>).....	206
1 ^{er} Air pour les Persans.....	210
2 ^e Air pour les Persans.....	211
Air « Papillon inconstant » (Fatime)...	212
Ballet des Fleurs.....	216
1 ^{er} Air pour les Fleurs.....	216
2 ^e Air pour les Fleurs.....	217
Gavotte en Rondeau.....	218
Orage.....	219
Air pour Borée.....	220
1 ^{er} Air pour Zéphire.....	222
2 ^e Air pour Zéphire.....	223
Air pour les Fleurs.....	224
Gavotte.....	227

NOUVELLE ENTRÉE

LES SAUVAGES

Scène I. — <i>Adario</i>	228
Ritournelle.....	228
Air « Rivaux de mes exploits » (Adario).	230
Scène II. — <i>Damon, Don Alvar, Adario</i>	232
Air « L'inconstance ne doit blesser » (Damon).....	233
Scène III. — <i>Zima, Damon, Alvar, Adario</i>	235
Air « Nous suivons sur nos bords » (Zima).....	235
Air « La terre, les cieux et les mers » (Damon).....	238
Air « Le cœur change à son gré » (Zima).....	241
Air « L'habitant des bords de la Seine » (Alvar).....	242
Scène IV. — <i>Zima, Damon, Alvar, Adario</i>	245
Scène V. — <i>Adario, Zima</i>	248
Air « Sur nos bords l'amour vole » (Zima).....	250

Duo « Hymen, viens nous unir » (Zima, Adario).....	251
Scène VI. — <i>Zima, Adario, Françaises, Guerriers français et sauvages, Sau- vagesses, Bergers de la colonie</i>	253
Air et Chœur « Bannissons les tristes alarmes » (Adario, <i>S., C., T., B.</i>).....	254
Rondeau, danse du Grand Calumet de la Paix. (Danse des Sauvages)....	260
Duo et Chœur « Forêts paisibles » (Zima, Adario, <i>S., C., T., B.</i>).....	261
1 ^{er} Menuet pour les Guerriers et les Amazones.....	266
2 ^e Menuet.....	266
Prélude.....	267
Air « Régnez, Plaisirs et Jeux » (Zima)	268
Chaconne.....	271

Publication faite sous la direction
de C. SAINT-SAËNS

LES INDES GALANTES

Ballet héroïque

Révision par Paul Dukas

JEAN-PHILIPPE RAMEAU
(1683-1764)

Prologue

Le théâtre représente le palais d'Hébé dans le fond, et ses jardins dans les ailes.

OUVERTURE

1729529

Lent

PIANO

The musical score is written for piano and consists of four systems of music. The first system is marked 'Lent' and 'PIANO'. It begins with a forte (f) dynamic. The second system continues the 'Lent' tempo. The third system includes a section marked '1a' and 'Vite 2a', indicating a change in tempo. The fourth system continues the 'Vite 2a' tempo. The score is written in G major and 2/4 time.

Tous droits d'exécution réservés.

A. Durand & Fils, Éditeurs

Paris, 4, Place de la Madeleine.

This page contains seven systems of musical notation for a piano piece. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and ornaments.

- System 1:** Treble and bass staves. Treble staff has a series of eighth notes and a half note. Bass staff has a half note and a series of eighth notes.
- System 2:** Treble and bass staves. Treble staff has a series of eighth notes and a half note. Bass staff has a half note and a series of eighth notes.
- System 3:** Treble and bass staves. Treble staff has a series of eighth notes and a half note. Bass staff has a half note and a series of eighth notes.
- System 4:** Treble and bass staves. Treble staff has a series of eighth notes and a half note. Bass staff has a half note and a series of eighth notes.
- System 5:** Treble and bass staves. Treble staff has a series of eighth notes and a half note. Bass staff has a half note and a series of eighth notes.
- System 6:** Treble and bass staves. Treble staff has a series of eighth notes and a half note. Bass staff has a half note and a series of eighth notes.
- System 7:** Treble and bass staves. Treble staff has a series of eighth notes and a half note. Bass staff has a half note and a series of eighth notes.

The notation includes various musical elements such as notes, rests, and ornaments. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and ornaments.





Scène I. HÉBÉ

Air Modéré



H. lois, Ve - nez, rassemblez - vous, ac - cou - rez à ma

p

H. voix ! Ve - nez, ras - sem - blez - vous, ac - cou -

H. - rez à ma voix !

f

H. Ve - nez

p

H. accourez, ve - nez,

H. accourez, rassemblez - vous, ac-cou-rez à ma

H. voix ! accourez,

H. ac-cou-rez à ma voix !

H.

H. 1^a 2^a FIN
Vous chan-
1^a 2^a FIN
p

H. *-tez*

H. *dès que l'au - ro - - re E - clai - re ce beau sé -*

H. *-jour: Vous commen - cez a - vec le jour Les jeux brillants de Terpsi - cho - re;*

Un peu plus lent

H. *Les doux ins - tants que vous don - - ne l'A - mour Vous sont plus*

H. *chers en - co - - re. Vous, qui d'Hé -*

1^{er} Mouvt

8 **Scène II. ENTRÉE DES 4 NATIONS.** Troupe de jeunesse française, espagnole,
italienne et polonaise, qui accourt et forme des danses gracieuses.

Gracieusement

The musical score is written for piano and violin. The piano part is in 3/4 time, with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked "Gracieusement" (Gracefully). The score consists of seven systems of music. The piano part is marked "mf" (mezzo-forte) in the first system. The violin part is marked "tr" (trill) in the first system. The score is written in a single system of music, with the piano part on the left and the violin part on the right. The piano part features a variety of chords and melodic lines, while the violin part features a trill and a melodic line. The score is written in a single system of music, with the piano part on the left and the violin part on the right. The piano part features a variety of chords and melodic lines, while the violin part features a trill and a melodic line.

Modéré

Hébé

Mu - set - tes, ré-son - nez, ré-son - nez dans ce riant bo-

-ca - ge, Accor-dez-vous sous l'om-bra - ge Au mur.

-mu - re des ruis-seaux, Ac-com-pa-

-gnez le doux ra - ma - ge Des ten - dres oi-seaux.

8- Accom-pa - gnez le doux ra-

H. 

- ma -

8 -

m.g.

H. 

- - - - ge Des ten - - - dres oi - seaux !

8 -

Chœur

Sopranos
Mu - set - tes, réson - nez, réson - nez, dans ce riant boc - ca - ge !

Contraltos
Mu - set - tes, réson - nez, réson - nez, réson - nez !

Ténors
Mu - set - tes, réson - nez, réson - nez !

Basses
Mu - set - tes, réson - nez, réson - nez !

f



Hébé
Accordez-vous sous l'om - bra - ge Au mur.



H. *-mu - re des ruis-seaux !*

Accordez-vous sous l'ombra-ge, Au mur.mu - re des ruisseaux !

Accordez-vous sous l'ombra-ge, Au mur.mu - re des ruisseaux !

Accordez-vous sous l'ombra-ge, Au mur.mu - re des ruisseaux !

Accordez-vous sous l'ombra-ge, Au mur.mu - re des ruisseaux !

H. Accompa - gnez le doux ra - ma -

p

H. -ge Des ten-dres oi - seaux. Accompa -

Accompa - gnez le doux ra - ma - ge Des

Accompa - gnez le doux ra - ma - ge

Accompa - gnez le doux ra - ma - ge

Accompa - gnez le doux ra - ma - ge Des

f *p*

H. 

-gnez le doux ra - ma - - - - - ge Des

ten - dres oi - - seaux, Des

ten - dres oi - - seaux, Des

ten - dres oi - - seaux, Des

H. 

ten - - dres oi - seaux!

ten - - dres oi - - seaux!

ten - - dres oi - - seaux!

ten - - dres oi - - seaux!

ten - - dres oi - - seaux!

8- 

Musette (*Rondeau*)

13

Modéré

First system of musical notation. Key signature: one sharp (F#). Time signature: 3/4. Dynamics: *p*. The system contains six measures of music.

Second system of musical notation. Key signature: one sharp (F#). Time signature: 3/4. Dynamics: *p*. The system contains six measures of music, ending with a double bar line and the word "FIN".

Third system of musical notation. Key signature: one sharp (F#). Time signature: 3/4. The system contains six measures of music.

Fourth system of musical notation. Key signature: one sharp (F#). Time signature: 3/4. Dynamics: *mf*. The system contains six measures of music.

Fifth system of musical notation. Key signature: one sharp (F#). Time signature: 3/4. Dynamics: *p*. The system contains six measures of music.

Sixth system of musical notation. Key signature: one sharp (F#). Time signature: 3/4. The system contains six measures of music, ending with a double bar line and repeat signs.

14 Prélude

Gai

Hébé **Air**

A - mants sûrs de plai - re, Sui - vez votre ar -

-deur!

A - mants sûrs de

H. *plai - re, Sui - vez ^{tr} votre ar - deur, Chan - tez,*

H. *Chan - tez votre bon - heur, Mais sans offen - ser le mys -*

H. *- tè - - - rel Chan*

H. *- tez, Chan - tez,*

H. *Chan - tez ^{tr} votre bon -*

H. *tr*
- heur, Mais sans of - fen - ser le mys - tè - - - re!

H. *tr*
Chan - tez *tr* *tr* *tr* votre bonheur,

H. **Lent** **Gai**
Mais sans of - fen - ser le mys - tè - - - re!

H. *tr* *3* *3* *tr* **FIN**

Moins vif

H.

Il est pour un tendre cœur Des biens dont le se - cret augmen -

H.

- te la douceur. Son - gez qu'il faut les tai - re, Son - gez, son -

H.

- gez qu'il faut les tai - re! Son - gez, son - gez,

Gai

H.

songez qu'il faut les tai - re.

H.

A -

Air grave pour deux polonais

Lent

f *fièrement*

6

6

6

p *f*

(h)

This musical score is for a piece titled "Air grave pour deux polonais" in a slow tempo. It is written for two parts, likely piano and violin, in a key with two flats (B-flat major or D-flat minor) and a 2/4 time signature. The score consists of six systems of music. The first system begins with a forte (*f*) dynamic and the instruction "fièrement". The second system features a sixteenth-note triplet in the upper part. The third system continues the melodic development. The fourth system shows a change in dynamics, with piano (*p*) and forte (*f*) markings. The fifth system includes a sixteenth-note triplet and a dynamic shift from piano to forte. The sixth system concludes the piece with a final cadence. A rehearsal mark (h) is placed at the end of the fifth system.

1^{er} Menuet

First system (measures 1-4): Treble and bass staves in 3/4 time, key of D major. Treble staff begins with a trill on D4, followed by eighth-note patterns. Bass staff starts with a piano (*p*) chord. Trills are marked above the first and fourth measures.

Second system (measures 5-8): Continues the eighth-note patterns. Measure 7 includes the dynamic marking *meno p*. Trills are marked above measures 6 and 8.

Third system (measures 9-12): Treble staff features a piano (*p*) dynamic marking in measure 10. Trills are marked above measures 9 and 12.

Fourth system (measures 13-16): Treble staff includes *meno p* in measure 13 and trills above measures 14 and 16. Bass staff continues with eighth-note accompaniment.

2^e Menuet

First system (measures 1-4): Treble and bass staves in 3/4 time, key of D major. Treble staff begins with a piano (*p*) dynamic marking. Both staves feature eighth-note patterns. A repeat sign is at the end of measure 4.

Second system (measures 5-8): Treble staff includes a forte (*f*) dynamic marking in measure 5. The key signature changes to B minor (two flats) in measure 5. Trills are marked above measures 7 and 8.



On reprend le 1^{er} Menuet

(Bruit de tambours qui interrompt le ballet)

Récitatif

Hébé



Scène III. BELLONE, HÉBÉ et sa suite

Bellone arrive au bruit des tambours et des trompettes qui la précèdent avec des guerriers portant des drapeaux. Elle invite la suite d'Hébé à n'aimer que la gloire.

Piano introduction in D major, 2/4 time, marked *f*. The music features a rhythmic melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

Bellone (à la suite d'Hébé) Air

La Gloi - re vous ap - pel - le: écou -

First system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line is in the bass clef, and the piano accompaniment is in the grand staff (treble and bass clefs). The key signature is D major and the time signature is 2/4.

B. -tez ses trom - pet - tes! Hâtez-vous, armez-

Second system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues in the bass clef, and the piano accompaniment continues in the grand staff.

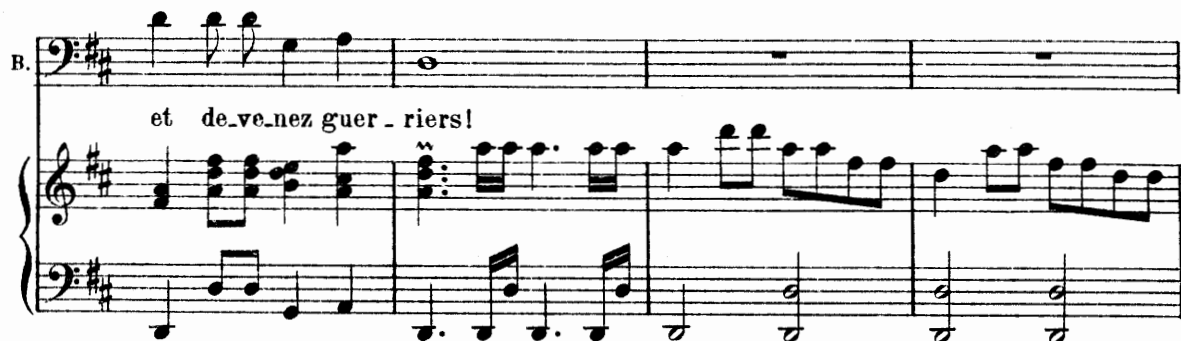
B. vous, et devenez guer - riers!

Third system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues in the bass clef, and the piano accompaniment continues in the grand staff.

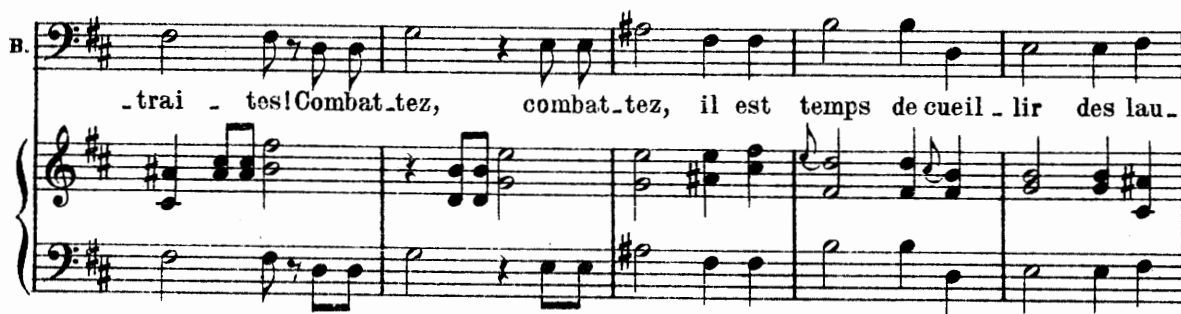
B. La Gloi - re vous ap - pel - le, é - cou - tez ses trom - pet - tes!

Fourth system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues in the bass clef, and the piano accompaniment continues in the grand staff. The system ends with a double bar line and repeat dots.

B.  Hâtez-vous, armez-vous,

B.  et de-ve-nez guer-riers!

B.  FIN Quit-tez ces paisibles re-

B.  -trai-tes! Combat-tez, combat-tez, il est temps de cueil-lir des lau-

B.  -riers. Combat-tez, il est temps de cueil-lir des lau-riers.

Chœur
Modéré

Les guerriers appellent les amants des nations alliées.
Ces amants généreux se rangent près de Bellone, et
suivent les étendards.

Sopranos

Contraltos

Ténors

Basses

La Gloi - re vous ap - pel - le; écou - tez ses trom -

La Gloi - re vous ap - pel - le; écou - tez ses trom -

La Gloi - re vous ap - pel - le; écou - tez ses trom -

La Gloi - re vous ap - pel - le; écou - tez ses trom -

Modéré

f

D.C.

- pet - tes!

Hâtez-vous, armez-

- pet - tes!

- pet - tes!

- pet - tes!

- pet - tes!

vous, Hâtez-vous, armez-vous, et devenez guer - riers!

Hâtez-vous, armez-vous, et devenez guer - riers!

Hâtez-vous, armez-vous, et devenez guer - riers!

Hâtez-vous, armez-vous, et devenez guer - riers!

La Gloi - re vous ap - pel - le; écou - tez ses trom - pet - tes!

La Gloi - re vous ap - pel - le; écou - tez ses trom - pet - tes!

La Gloi - re vous ap - pel - le; écou - tez ses trom - pet - tes!

La Gloi - re vous ap - pel - le; écou - tez ses trom - pet - tes!

Hâtez-vous, armez-vous, armez-vous,

Hâtez-vous, armez-vous, armez-vous,

Hâtez-vous, armez-vous, armez-vous,

Hâtez-vous, armez-vous,

et devenez guerriers!

et devenez guerriers!

et devenez guerriers!

et devenez guerriers!

Air pour deux guerriers portant les drapeaux

Gravement

This musical score is for a piece titled "Air pour deux guerriers portant les drapeaux" (Air for two warriors carrying the flags), marked "Gravement" (Gravely). The score is written for piano in D major (two sharps) and 2/4 time. It consists of seven systems of music, each with a treble and bass staff joined by a brace. The first system begins with a forte (*f*) dynamic and a trill in the right hand. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system features a first ending (1^a) and a second ending (2^a) marked with repeat signs. The fourth system includes a repeat sign at the beginning and a trill in the right hand. The fifth system continues the piece. The sixth system features a triplet in the right hand. The seventh system concludes with a first ending (1^a) and a second ending (2^a), with a 6/4 time signature change indicated at the end of the system. Various musical notations such as trills, slurs, and repeat signs are used throughout the score.

Air pour les amants et amantes qui suivent Bellone

Tendrement

Vite

Lent

The first system of musical notation is in 6/4 time and D major. It begins with a treble clef and a bass clef. The melody in the treble clef starts with a quarter note G4, followed by eighth notes A4, B4, C5, D5, E5, F#5, and G5. The bass line starts with a half note G3, followed by quarter notes F#3, E3, and D3. The first measure is marked with a forte 'f' dynamic. The second measure has a half note G3 and a half note F#3. The third measure has a half note E3 and a half note D3. The fourth measure has a half note C3 and a half note B2. The fifth measure has a half note A2 and a half note G2. The sixth measure has a half note F#2 and a half note E2. The seventh measure has a half note D2 and a half note C2. The eighth measure has a half note B1 and a half note A1. The tempo changes from 'Vite' to 'Lent' between the third and fourth measures.

The second system continues the piece. It starts with a treble clef and a bass clef. The melody in the treble clef starts with a quarter note G4, followed by eighth notes A4, B4, C5, D5, E5, F#5, and G5. The bass line starts with a half note G3, followed by quarter notes F#3, E3, and D3. The first measure is marked with a forte 'f' dynamic. The second measure has a half note G3 and a half note F#3. The third measure has a half note E3 and a half note D3. The fourth measure has a half note C3 and a half note B2. The fifth measure has a half note A2 and a half note G2. The sixth measure has a half note F#2 and a half note E2. The seventh measure has a half note D2 and a half note C2. The eighth measure has a half note B1 and a half note A1. The tempo changes from 'Vite' to 'Lent' between the third and fourth measures.

The third system continues the piece. It starts with a treble clef and a bass clef. The melody in the treble clef starts with a quarter note G4, followed by eighth notes A4, B4, C5, D5, E5, F#5, and G5. The bass line starts with a half note G3, followed by quarter notes F#3, E3, and D3. The first measure is marked with a piano 'p' dynamic. The second measure has a half note G3 and a half note F#3. The third measure has a half note E3 and a half note D3. The fourth measure has a half note C3 and a half note B2. The fifth measure has a half note A2 and a half note G2. The sixth measure has a half note F#2 and a half note E2. The seventh measure has a half note D2 and a half note C2. The eighth measure has a half note B1 and a half note A1. The tempo changes from 'Lent' to 'Vite' between the third and fourth measures.

The fourth system continues the piece. It starts with a treble clef and a bass clef. The melody in the treble clef starts with a quarter note G4, followed by eighth notes A4, B4, C5, D5, E5, F#5, and G5. The bass line starts with a half note G3, followed by quarter notes F#3, E3, and D3. The first measure is marked with a forte 'f' dynamic. The second measure has a half note G3 and a half note F#3. The third measure has a half note E3 and a half note D3. The fourth measure has a half note C3 and a half note B2. The fifth measure has a half note A2 and a half note G2. The sixth measure has a half note F#2 and a half note E2. The seventh measure has a half note D2 and a half note C2. The eighth measure has a half note B1 and a half note A1. The tempo changes from 'Vite' to 'Lent' between the third and fourth measures.

The fifth system continues the piece. It starts with a treble clef and a bass clef. The melody in the treble clef starts with a quarter note G4, followed by eighth notes A4, B4, C5, D5, E5, F#5, and G5. The bass line starts with a half note G3, followed by quarter notes F#3, E3, and D3. The first measure is marked with a forte 'f' dynamic. The second measure has a half note G3 and a half note F#3. The third measure has a half note E3 and a half note D3. The fourth measure has a half note C3 and a half note B2. The fifth measure has a half note A2 and a half note G2. The sixth measure has a half note F#2 and a half note E2. The seventh measure has a half note D2 and a half note C2. The eighth measure has a half note B1 and a half note A1. The tempo changes from 'Vite' to 'Lent' between the third and fourth measures.

The sixth system continues the piece. It starts with a treble clef and a bass clef. The melody in the treble clef starts with a quarter note G4, followed by eighth notes A4, B4, C5, D5, E5, F#5, and G5. The bass line starts with a half note G3, followed by quarter notes F#3, E3, and D3. The first measure is marked with a forte 'f' dynamic. The second measure has a half note G3 and a half note F#3. The third measure has a half note E3 and a half note D3. The fourth measure has a half note C3 and a half note B2. The fifth measure has a half note A2 and a half note G2. The sixth measure has a half note F#2 and a half note E2. The seventh measure has a half note D2 and a half note C2. The eighth measure has a half note B1 and a half note A1. The tempo changes from 'Vite' to 'Lent' between the third and fourth measures.

Chœur

Modéré

1ers Sopranos



Vous nous a.bandon - nez. Quelle pei - nemor - tel - le! Que vont devenir nos beaux

2ds Sopranos



Vous nous a.bandon - nez. Quelle pei - nemor - tel - le! Que vont devenir nos beaux

Contraltos



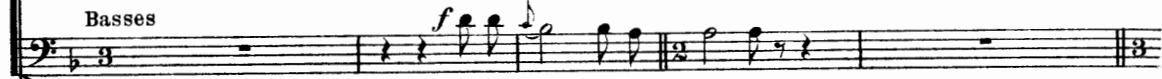
Quelle pei - nemor - tel - le!

Ténors



Quelle pei - nemor - tel - le!

Basses



Quelle pei - nemor - tel - le!

Modéré



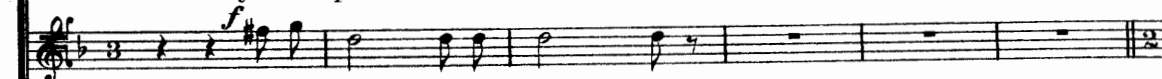
jours! Quel - le pei - nemor - tel - le! E - cou - tez les A - mours, Ecou - tez les A -



jours! Quel - le pei - ne mor - tel - le! E - cou - tez les A - mours, Ecou - tez les A -



Quel - le pei - ne mor - tel - le!



Quel - le pei - ne mor - tel - le!



Quel - le pei - ne mor - tel - le!



- mours.
 - mours.
f
 La Gloi - re nous ap - pel - le, Nous n'écoutons plus qu'el -
f
 La Gloi - re nous ap - pel - le, Nous n'écoutons plus qu'el -
f
 La Gloi - re nous ap - pel - le, Nous n'écoutons plus qu'el -

The first system of the musical score consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in 2/2 time and B-flat major. The first two staves have rests, while the third staff begins with a forte (*f*) dynamic and the lyrics "La Gloi - re nous ap - pel - le, Nous n'écoutons plus qu'el -". The piano accompaniment also begins with a forte (*f*) dynamic and provides harmonic support for the vocal lines.

- le. La Gloi - re nous ap - pel - le, Nous n'écoutons plus qu'el - - le.
 - le. La Gloi - re nous ap - pel - le, Nous n'écoutons plus qu'el - - le.
 - le. La Gloi - re nous ap - pel - le, Nous n'écoutons plus qu'el - - le.

The second system continues the musical piece. The vocal staves now include the syllable "- le." at the end of each line. The piano accompaniment continues with the same harmonic structure, ending with a double bar line and a repeat sign. The overall mood is one of solemnity and devotion, as suggested by the lyrics and the musical setting.

Scène IV. HÉBÉ

Récitatif

Hébé

Bel - lo - ne les en - traî - ne... O toi, vainqueur des

cieux, Viens prouver ton pouvoir su - prê - mel On o - se te quit -

_ter pour sui - vre d'autres Dieux! Fils de Vé - nus, eh! qui peut

mieux te ven - ger que toi mê - - - me?

Scène V. L'AMOUR, HÉBÉ, suite d'Hébé.

L'Amour descend des cieux sur des nuages; il porte des traits nouveaux; il est accompagné d'une troupe d'Amours armés comme lui, dont les uns tiennent des brandons et les autres arborent des étendards galants.

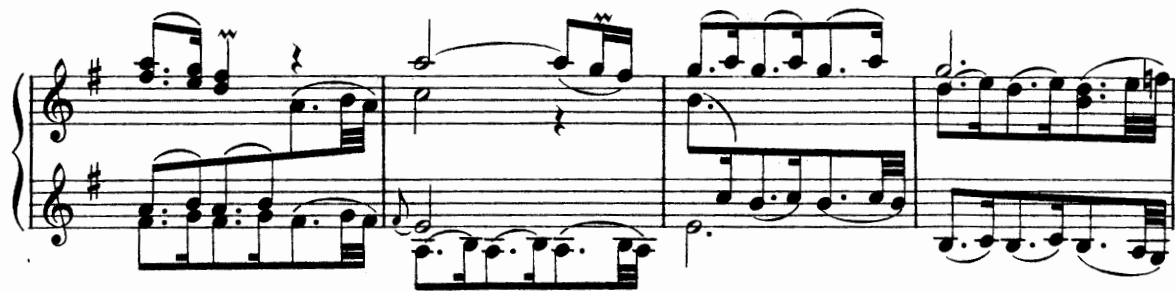
Annnonce de l'Amour

Modéré

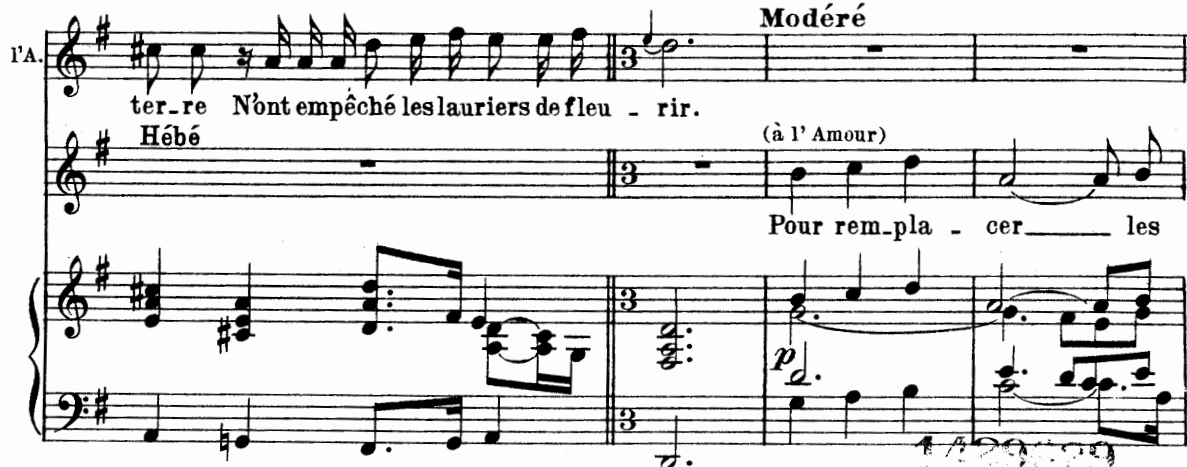
3/4 *p*

Hébé (à part) L'Amour paraît ar-

H. - mé, qu'il soit vic-to-ri - eux! *p*



L'Amour

Air
Modéré

H.

cœurs que vous ravit Bel - lo - ne, Fils de Vé - nus, lan -

H.

- cez vos traits les plus certains; Condui - sez les plaisirs dans les climats loin.

II.

- tains, Quand l'Eu - ro - pe les aban - don - ne!

Air
Gai

f

(b)

Rani - mez vos flam-beaux, rempissez vos car - quois, Moisson -

- nez, méritez les pal - mes les plus bel - les!

A - mours, remportez, à la fois, Cent vic -

- toi - - - - - res nou -

- vel - - - - les! Moisson - nez, -

l'A. — mé-ri-tez les pal - mes les plus bel - les! Amours, A -

l'A. - mours, remportez, à la fois, Cent vic - toi - - -

l'A. - - - - -

l'A. - - res nou - vel - - - les, Rempportez, à la fois, Cent vic - toi - res nou -

Lent

l'A. - vel - - - les!

Gai

L'Amour FIN

L'horreur

FIN

l'A. suit le terri - ble Mars; L'horreur suit le terri - ble

l'A. Mars; Les Jeux s'a - mu - sent sur vos tra - - -

l'A. - ces, Par - tez, par - tez, vos nouveaux é - ten - dards Sont l'ou -

l'A. - vra - ge des Grâ - ces. Rani -

Air pour les Amours
Gracieusement

This musical score is for a piece titled "Air pour les Amours" by Gracieusement. It is written for piano in 3/4 time, with a key signature of one sharp (F#). The score consists of seven systems of two staves each (treble and bass clef). The first system begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking. The music features a variety of melodic and harmonic textures, including eighth-note patterns, chords, and trills. The second system includes a trill in the right hand. The third system continues the melodic development. The fourth system features a trill in the right hand. The fifth system includes a piano (*p*) dynamic marking. The sixth system includes a forte (*f*) dynamic marking. The seventh system concludes the piece with a final cadence. The score is written in a clear, legible style with standard musical notation.

Duo
Tendrement
L'Amour %

37

Traver-sez les plus vastes mers, Vo-

Hébé
Tendrement Traver-sez les plus vastes mers, Vo-

1.A. le-z, vo-lez A-mours, vo-

H. le-z, vo-lez A-mours,

1.A. le-z, vo-lez! Portez vos ar-mes et vos

H. vo-lez! Portez vos ar-mes et vos

1.A. fers Sur le plus é-loi-gné riva-ge! Vo-lez,

H. fers Sur le plus é-loi-gné riva-ge! Vo-

1^{re} A. *tr* vo-lez, A-mours, vo-

H. -lez, vo-lez, A-mours, vo-

1^{re} A. -lez! Portez vos ar-mes et vos fers

H. -lez! Portez vos ar-mes et vos fers

1^{re} A. *tr* Sur le plus é-loi-gné ri-va-ge, Sur le plus é-loi-gné riva-

H. Sur le plus é-loi-gné riva-ge, Sur le plus é-loi-gné ri-va- *tr*

1^{re} A. *FIN* -ge! Est-il un cœur dans l'uni-vers Qui ne vous doi-ve son hom-ma-ge? Est-il un

H. -ge! Est-il un cœur dans l'u-ni-vers Qui ne vous

1^a. cœur dans l'u-ni - vers Qui ne vous doi - ve son hom-ma - ge? Traver -
 H. doi - ve son hom-ma - ge? Qui ne vous doi - ve son hom-ma - ge?

Chœur

Les Amours s'envolent pendant le chœur et se dispersent loin de l'Europe dans les différents climats de l'Inde.

Un peu léger

Sopranos

Contraltos

Ténors

Basses

Un peu léger

Traver - sez les plus vastes
 Traver - sez les plus vastes mers, Traver - sez les plus vastes
 Traver - sez les plus vastes mers, Traver - sez les plus vastes
 Traver - sez les plus vastes

mers, Vo - lez, vo-lez A -
 mers, Vo - lez, vo-lez A - mours, vo-lez A -
 mers, Vo - lez, vo - lez A - mours, vo-lez A -
 mers, Vo - lez, vo-lez A -

- mours, vo - lez, - mours, Tra-ver - sez, - mours, Traver - mours, Tra-ver - sez

vo - lez, A - mours. Por-tez vos ar - mes et vos
Les plus vastes mers, Por-tez vos ar - mes et vos fers, et vos
- sez Les plus vastes mers, Por-tez vos ar - mes et vos fers
Les plus vastes mers, Por-tez vos ar - mes et vos fers

fers Sur le plus é-loi - gné ri - va - - - ge!
fers Sur le plus é-loi - gné ri - - va - - - ge!
Sur le plus é-loi - gné ri - - va - - - ge!
Sur le plus é-loi - gné ri - va - - - ge!

mf
Vo - lez, vo -

mf
Portez vos ar - - mes,
Portez vos ar - - mes,
Portez vos ar - - mes,

- lez, vo - lez A -

Portez vos fers, Vo - lez

Portez vos fers, Vo - lez, vo - lez A - mours, vo -

Portez vos fers, Vo - lez vo - lez A -

- mours, Sur le plus é - loï - gné ri - va - - - ge!

Sur le plus é - loï - gné ri - va - - - ge!

- lez Sur le plus é - loï - gné ri - va - - - ge!

- mours, Sur le plus é - loï - gné ri - va - - - ge!

f
Por - tez vos ar - - mes, Por - tez vos fers
Por - tez vos fers, vo - lez
f Por - tez vos fers, vo - lez
f Por - tez vos fers,



Sur le plus é - loï - gné ri - va - - ge!
Sur le plus é - loï - gné ri - va - - ge! *mf* Vo -
Sur le plus é - loï - gné ri - va - - ge!
Sur le plus é - loï - gné ri - va - - ge!



mf
Traver - sez, ——— traver - sez
- lez, ——— vo - lez, *mf* Vo -
Traver - sez, ——— traver - sez



les plus vastes mers; Vo - lez, Vo - lez, Vo - lez, Traver - sez les plus vastes mers! Vo -

mf

vo - lez, A - mours! vo - lez, A - mours! vo - lez, vo - lez, A - mours! - lez, vo - lez, A - mours!

f

Vo - lez, vo - lez, Portez vos ar - mes por - tez vos Portez vos ar - mes por - tez vos Portez vos ar - mes por - tez vos

vo-lez, vo-lez Sur le plus é-loi-

fers! Vo-lez, vo-lez Sur le plus é-loi-

fers! Vo-lez, vo-lez Sur le plus é-loi-

fers! Vo-lez, vo-lez Sur le plus é-loi-

- gné ri - va - - - ge! Vo-lez.

- gné ri - va - - - ge! Vo-lez, vo-

- gné ri - va - - - ge! Vo-lez!

- gné ri - va - - - ge! Vo-lez!

Portez vos ar-mes et vos fers Sur le plus é-loi-

-lez, vo-lez Sur le plus é-loi-

Portez vos ar-mes et vos fers Sur le plus é-loi-

Portez vos ar-mes et vos fers Sur le plus é-loi-

- gné ri - va - - - ge, Sur le plus é - loi - gné ri - va - - -

- gné ri - va - - - ge, Sur le plus é - loi - gné ri - va - - -

- gné ri - va - - - ge, Sur le plus é - loi - gné ri - va - - -

- gné ri - va - - - ge, Sur le plus é - loi - gné ri - va - - -

- ge!

- ge!

- ge!

- ge!

Fin du Prologue



Le Turc généreux

Le théâtre représente les jardins d'Osman Pacha terminés par la mer.

Scène I. — EMILIE, OSMAN

Ritournelle

Modéré



Emilie (entrant seule)

C'est Os-man qui me suit, ne lui cachons plus rien! Pour arrêter son

mf

Emilie's vocal line begins with a rest, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment starts with a *mf* dynamic and features a steady bass line with some chords in the right hand.

E. feu, découvrons lui le mien!

Emilie's vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and a steady bass line.

Osman (entrant, à Emilie)

Cherchez-vous tou - jours et l'ombre et le si -

Osman's vocal line begins with a rest, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment continues with harmonic support.

Piano accompaniment for the final system of music. The right hand features a melodic line with some chords, and the left hand continues with a steady bass line.

E. Je voudrais de mes maux cacher la vio - len - ce. Appre -

O. - lence! Ciel! Qu'entends-je!

E. - nez mon destin rigou - reux! Dans le sé - jour témoin de ma nais -

Lent

E. - san - ce J'épousais un a - mant digne de ma cons - tan - ce; Sur un bord Soli -

E. - taire on commençait les jeux, Lorsque des ravisseurs per - fides S'avancent le fer à la

avec la voix

Vite

E. *main.* La terreur un ins-

E. - tant ferme mes yeux ti - mi - des, Ils ne s'ouvrent qu'aux

E. cris d'un cor - saire in - hu - main. Bientôt les

E. vents et le ciel mê - me, Compli - ces de son

E. crime, éloignent ses vais - seaux, Et jemevoiscap - ti - ve sur les

E. 
 eaux, Près de ce que j'ab-hor - re, et loin de ce que

E. 
 j'ai - me.
 Osman
 Qu'en peignant vos mal - heurs vous redoublez mes

E. 
 J'y subis, sous vos
 O. 
 maux! Dissipez vos en - nuis sur cet heureux ri - va - ge.

E. 
 lois, un second escla - va - ge.
 O. 
 Me repro - cherez - vous de gêner vos dé -

Air
Modéré

51

0. *p*

0. *p*

0. *p*

0. *p*

Emilie *p*

E.

Lorsque, pour prix de son se - cours, Peut-être un coup fa - tal l'a forcé de des -

E.

- cendre Dans l'affreuse nuit du tom - beau, Mon cœur in - grat d'un feu nou -

E.

- veau Se laisserait sur - prendre.

Osman

Ah! que me faites vous en - tendre? C'est trop m'acca -

O.

- bler par vos pleurs, Cessez d'entrete - nir d'inuti - les dou - leurs!

0. Il faut que l'a - mour - s'en - vo -

p

0. - le, Dès qu'il voit par - tir l'es - poir. Il faut que l'a -

0. - mour - s'en - vo - - le, Dès qu'il voit par -

0. - tir - l'es - poir. A l'en - nui la constance im - mo - le Le

FIN

0. cœur qui s'en fait un de - voir. A l'en - nui la constance im -

0.
 - mo - le Le cœur qui s'en fait un de - voir. Je vous

0.
 quit - te, belle Emi - li - e. Songez que le nœud qui vous li - e Vous cau - se chaque

0.
 jour destourments super - flus! Vous aimez un ob - jet que vous ne verrez

Scène II. EMILIE seule

Emilie

Que je ne verrai plus, bar - ba - rel.. Que me présa - ge ce dis -
 (Osman sort)

0.
 plus.

E.
 - cours? Ah! si de mon a - mant le trépas me sé - pa - re, Si mes yeux l'ont per.

E. 

Le Ciel se couvre de nuages sombres, les vents sifflent, les flots s'élèvent

Vite 





Emilie 

E. - va - - ge!

This musical score is for a voice and piano piece. The voice part is written in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It begins with the lyrics "- va - - ge!" and features a few notes followed by a long rest. The piano accompaniment consists of six systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The right hand of the piano part plays a continuous, flowing melody with many sixteenth and thirty-second notes, often in a descending or ascending scale-like fashion. The left hand provides a harmonic foundation with chords and single notes, including some triplets. The overall style is characteristic of late 19th or early 20th-century art song.

Emilie

Vaste empi - re des

p

E. mers où tri - om - phe l'hor-

E. - reur, Vous ê - - - tes la terrible i -

E. - ma - ge Du trou - ble de mon cœur. Vous

E. 

ê - tes la terri - ble i - ma - ge Du trou - ble de mon

E. 

cœur. FIN

E. 

Des vents im - pé - tu - eux vous é - prouvez la

E. 

ra - ge, D'un jus - te dé - ses -

E. 

- poir j'é - prou - ve la fu -

E. *- reur.*

E. Vaste em - pi - - re des

Chœur des matelots (qu'on ne voit pas)

Vite

Sopranos

f La tempête continue avec la même violence

f Ciel! de plus d'u - ne

Contraltos *f* Ciel! de plus d'u - ne

Ténors *f* Ciel! de plus d'u - ne

Basses *f* Ciel! de plus d'u - ne

Vite *f*

mort nous re - dou - tons les coups!

mort nous re - dou - tons les coups!

mort nous re - dou - tons les coups!

mort nous re - dou - tons les coups!

Se - rons - nous em - bra -

Ciel! Ciel!

Ciel! Ciel!

Se - rons - nous em - bra - sés par les feux du ton -

- sés par les feux du ton - ner -

Se - rons - nous em - bra - sés par les feux du ton -

Se - rons - nous em - bra - sés par les feux du ton -

- ner - - - - re? Se - rons - nous em - bra -

- re, Se - rons - nous em - bra - sés par les feux du ton -

- ner - - - - re, par les feux du ton -

- ner - - - - re, par les feux du ton -

- sés par les feux du ton - ner -

ner - - - re? Sous les on - des pé - ri - rons -

ner - - - re? Sous les on - des pé - ri - rons -

ner - - - re? Sous les on - des pé - ri - rons -

ner - - - re?

f Se - rons - nous em - bra - sés par les feux du ton -

nous? Ciel! Pé - ri - rons -

nous? Ciel! Pé - ri - rons -

f Ciel! Sous les

ner - - - re? Sous les

nous? Sous les on - - - des pé - ri - rons -

nous? Sous les on - - - des pé - ri - rons -

on - des pé - ri - rons - nous, A l'as -

on - des pé - ri - rons - nous, A l'as -
 nous? Se - rons-nous em - bra -
 nous? Se - rons-nous em - bra -
 - pect de la ter -

- pect de la ter - re? Ciel!
 - sés par les feux du ton - ner - re?
 - sés par les feux du ton - ner - re?
 - re? Se - rons-nous em - bra -

Sous les on - des pé - ri - rons -
 Ciel! Sous les
 Ciel! Sous les
 - sés par les feux du ton - ner - re? Sous les

nous pé - ri - rons - nous, A l'as -
on - des pé - ri - rons - nous, A l'as -
on - des pé - ri - rons - nous, A l'as -
on - des pé - ri - rons - nous, A l'as -

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in a homophonic setting, with each voice part having the same lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a simpler bass line in the left hand.

- pect de la ter - re?
- pect de la ter - re?
- pect de la ter - re?
- pect de la ter - re?

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal parts have the lyrics "- pect de la ter - re?". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, featuring a more complex melodic line in the right hand.

The third system shows the vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts are mostly silent, indicated by horizontal lines. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, featuring a more complex melodic line in the right hand.

Ciel!

Ciel! Sous les on - des pé - ri - rons -

Ciel! Sous les on - des pé - ri - rons -

Ciel!

Se - rons - nous em - bra - sés par les feux du ton -

nous, Sous les

nous, Sous les on - des pé - ri - rons -

Sous les on - des pé - ri - rons -

- ner - - - re? Se - rons - nous em - bra -

on - des pé - ri - rons - nous? Ciel!

nous, pé - ri - rons - nous? Ciel!

nous, pé - ri - rons - nous?

sés par les feux du ton - ner - - - - -

Sous les on - - des pé - ri - rons -

Sous les on - - des pé - ri - rons -

Sous les on - - des pé - ri - rons -

Lent

re? Sous les on - des

nous, Sous les on - des

nous, Sous les on des

nous, Sous les on - des

Lent

pé - ri - rons - nous, A l'as - -

pé - ri - rons - nous, A l'as - -

pé - ri - rons - nous, A l'as - -

pé - ri - rons - nous, A l'as -

Vite

-pect de la ter-re?

-pect de la ter-re?

-pect de la ter-re?

-pect de la ter-re?

f

Émilie

Que ces cris a-gi-tent mes sens! Moi-même, je me

p

Lent

crois vic-ti-me de l'o-ra-ge. Mais le ciel prend pi-

bs.

La tempête diminue et
la clarté revient

E. 

E. vents. Je souffrais dans le port les horreurs du nau - fra - ge.

Chœur (qu'on ne voit pas)

Modéré

Sopranos

Contraltos

Ténors

Basses

Modéré

LES MATELOTS

Sopranos
Contraltos
Ténors
Basses

Modéré

f Que nous sert d'échap - per à la fu - reur des mers?
f Que nous sert d'échap - per à la fu - reur des mers?
f Que nous sert d'échap - per à la fu - reur des mers?
f Que nous sert d'échap - per à la fu - reur des mers?

En é - vi - tant la mort nous tom - bons dans les fers.

En é - vi - tant la mort nous tom - bons dans les fers.

En é - vi - tant la mort nous tom - bons dans les fers.

En é - vi - tant la mort nous tom - bons dans les fers.

Emilie

D'in - for - tu - nés cap - tifs vont par - ta - ger nos

pei - nes Dans ce redouta - ble sé - jour. S'ils sont a - mants, ah! que l'a -

- mour Va re - dou - bler le poids de l'hor - reur de leurs chaî - nes!

Scène III. EMILIE, VALÈRE (en esclave)

Un de ces malheu - reux approche en soupi - rant! Hé - las! son infor -

- tune est semblable à la mien - ne! Quel transport confus me sur -

E. 

-prend? Parlons - lui! Ma patrie est peut-être la sien-ne.

(abondant Valère) (le reconnaissant)

E. 

Valère Etran-ger, je vous plains... Ah! Va-lè-re, c'est vous! C'est

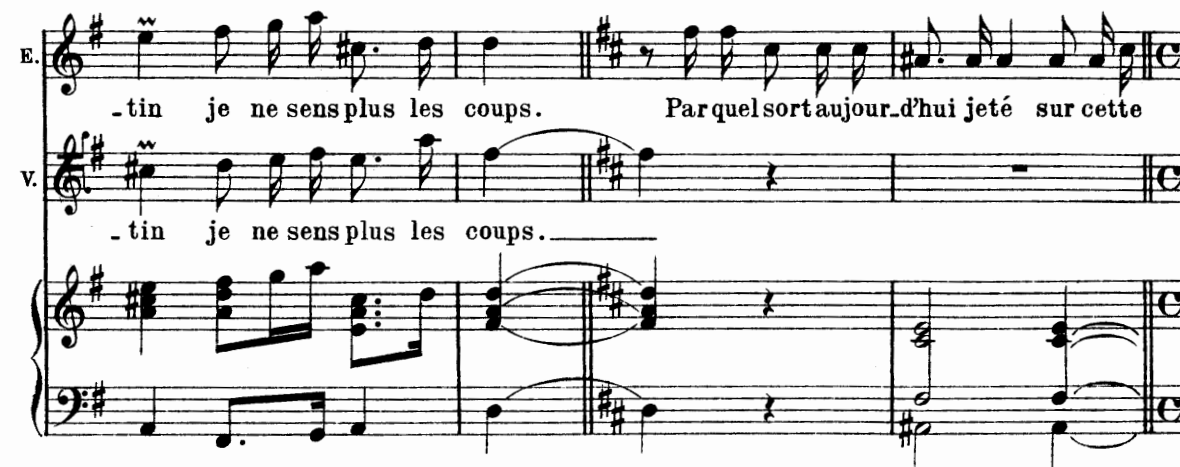
C'est vous, belle E-mi-

E. 

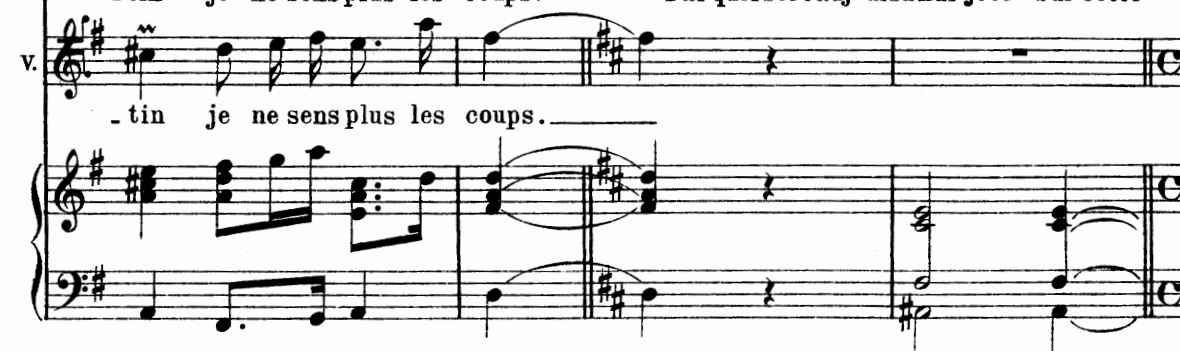
vous, Je vous re-vois! que de malheurs j'ou-bli-el De mon cruel des-

V. 

-li-el Je vous re-vois! que de malheurs j'ou-bli-el De mon cruel des-

E. 

-tin je ne sens plus les coups. Par quel sort aujour-d'hui jeté sur cette

V. 

-tin je ne sens plus les coups.

E. *ri - ve...*

V. Depuis l'instant fa - tal qui nous a sé - pa - rés, Dans cent climats di -

V. - vers mes sou-pirs é - ga - rés Vous cher-chent nuit et jour... je vous trouve cap -

Emilie

Et ce n'est pas en - cor mon plus cru-el mal - heur.

V. - ti - ve. O ciel! Ache -

E. Non, suspendez ma dou - leur! De vo-tre sort daignez enfin m'ins -

V. - vez.

E. *- trui - re!*

V. Un maî - tre que je n'ai point vu Dans ce palais m'a fait con -

E. Vo - tre maî - tre est le mien. Va - lè - re,

V. - dui - re... O bonheur impré - vu!

E. quelle erreur peut - ainsivous sé - dui - re! Monty - ran m'aime...

V. O désespoir! Non,

V. **Mesuré**
vous ne sortirez jamais de ses fers! Quoi! Va - lè - re ne vous re -

Récitatif

v. 

- trou - ve Que pour vous per - dre sans re - tour? No. tre Tyran vous



Suivez

Émilie



Et ma douleur le prou - ve, Je ne demandais pas ce tri. omphe à l'a -

v. 

ai - me!



E. 

- mour.

v. 

Ah! sait-on vous ai - mer dans ce fa - tal sé - jour!



Air

Tendrement

v. 

Sur ces bords une âme enflam. mé - e Par - ta - geses



p

v.

vœux les plus doux, Et vous méri - tez d'ê - tre ai - mé - e Par un

v.

cœur qui n'ai - me que vous, Et vous méri - tez d'ê - tre ai -

v.

- mé - e Par un cœur qui n'ai - me que vous.

Scène IV. EMILIE, VALÈRE, OSMAN

v.

Osman (à Valère) Je ne m'en repens

Es - cla - ve, je viens de t'en - tendre, Ton crimem'est con - nu.

Emilie (troublée, à Osman)

Seigneur, est-il cou - pable? hé - las!...

pas.

(à Emilie)

Vous l'accusez en voulant le dé-

- fen-dre. Vous prétendez en vain cacher votre embar-ras, Et rete-nir les

pleurs que je vous vois ré - pan - dre. Vous cédez au pen-chant de votre cœur trop

ten-dre: Ah! du mien je suivrai les lois, Je saurai me ven - ger ainsi que je le

Emilie (à Osman) (tremblante)

Le barbare!

Valère (à Osman) Jus-te ciel! quel mo-

J'attends l'arrêt de ta co-lè-re.

dois.

- ment!

(présentant Emilie à Valère)

Reçois de moi, Va-lè-re, E-mi-lie et la li-ber-

(gaiement, à Osman) (tristement)

Que dites-vous?.. Mais non, peut-il être sin-cè-re? Il veut tromper nos

- té.

E. 
 cœurs... c'est trop de cruau - té!

O. 
 O ciel! Quelle injus - ti - ce! Quoi! vous vous défi -



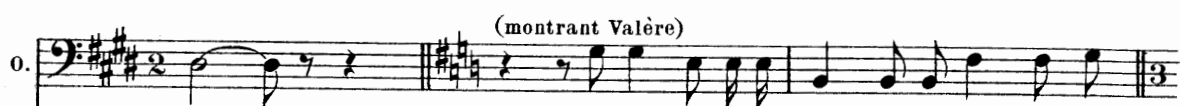
O. 
 - ez de ma sincé - ri - té, Dans l'instant où mon cœur vous fait le sacri -




O. 
 - fi - ce Qui ja - mais ait le plus cou - té? Mais, je le dois à la reconnais -



(montrant Valère)

O. 
 - san - ce. Osman fut son es - clave, et s'efforce aujour -



O. 
 - d'hui D'imiter sa magni - fi - cen - ce. Dans ce no - ble sen - tier, que je suis loin de



Valère (l'embrassant)

Mon cher Osman, c'est

lui! Il m'a tiré des fers sans me connaître...

(à Emilie)

vous! Osman ——— était mon maître.

Je vous ai re-con-nu sans m'offrir à vos

yeux; J'ai fait agir pour vous mon zèle et ma puis-sance: Vos vaisseaux sont ren-

Les vaisseaux de Valère avancent et paraissent chargés des présents du pacha, portés par des esclaves africains.

Valère (surpris)

Que vois-je? ils sont char-gés de vos dons préci-

-trés sous votre obé-is-san-ce.

v. *-eux! Que de bien - faits! O tri-omphe incroy-*

o. *Ne comptez qu'Emi - li - e!*

Emilie (à Osman)

v. *Ne craignez pas que je l'ou - bli - e!*

o. *- a - ble! O sublime ver - tu!*

Estimez moins un

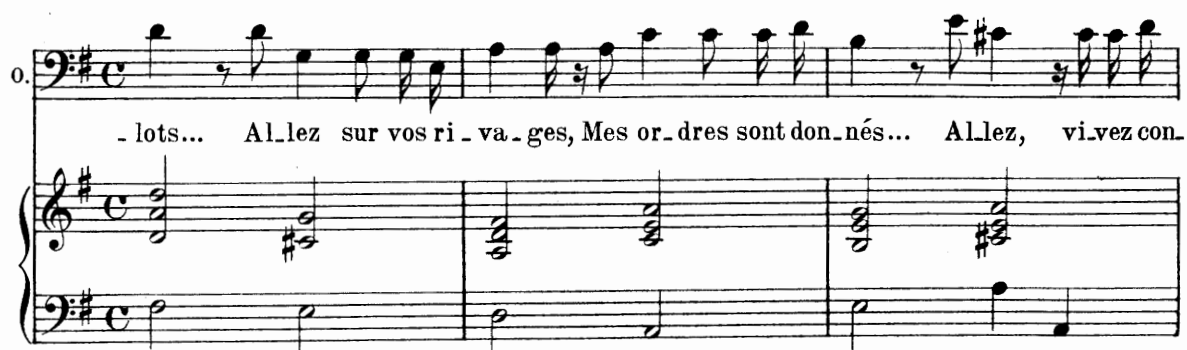
On entend les tambourins des Matelots

Gai


o. *cœur qui s'est trop combat - tu!*

(avec douleur)

o. *J'entends vos mate -*

0.  - lots... Al-lez sur vos ri-va-ges, Mes or-dres sont don-nés... Allez, vi-vez con-

Emilie (à Osman)
Valère (l'arrêtant) Ecoutez...
0. Re-ce-vez nos hom-mages! (hésitant)
-tents... Sou-venez-vous d'Os-man... Quoi!.. mais,



(s'en allant)
0. non! c'est souffrir trop long-temps, C'est trop à vos re-gards offrir mon trouble ex-



(Osman sort)
0. -trê-me... Je vous dois mon ab-sen-ce, et la dois à moi-mê-me.



Scène V. VALÈRE, EMILIE.

Valère

Fut-il jamais un cœur plus gé-né-reux? Di-gne de notre é-

v.

-loge, il ne veut pas l'en-ten-dre... Au plus parfait bon-

v.

-heur il a droit de pré-ten-dre, Si la ver-tu peut ren-dre heu-

v.

-reux, Si la ver-tu peut rendre heu-reux.

Scène VI. EMILIE, VALÈRE, Provençaux et provençales de leur escadre, Esclaves africains d'Osman

Marche
Gai

f

First system of piano accompaniment. Treble and bass staves in G major. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a 'FIN' marking at the end of the system.

Second system of piano accompaniment. Treble and bass staves in G major. The music continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Third system of piano accompaniment. Treble and bass staves in G major. The music continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, ending with a repeat sign.

Duo Un peu animé

Emilie

Valère

Vo - lez,

Vo - lez,

vo - lez, Zé -

Un peu animé

p

Final system of music. It includes vocal parts for Emilie (E.) and Valère (V.) and piano accompaniment. The lyrics are: "ten.dres amants de Flo - re!" and "- phirs, vo - lez, ten.dres amants de Flo - re! Vo -". The piano accompaniment is in G major and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

E. Vo - lez, Zé - phirs, vo - lez,
V. - lez, vo - lez,
ten.dres amants de Flo - re!

E. Si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem - plis,
V. Si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem - plis,
tous nos vœux, tous nos vœux sont rem.plis,

E. Si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem - plis,
V. Si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem - plis,
Si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem.plis,

E. tous nos vœux, tous nos vœux sont rem.plis,
V. Si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem.plis,
Si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem.plis,

E. si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem - plis.

V. tous nos vœux, tous nos vœux sont rem - plis.

FIN

Tendrement

E. Ri -

V. Ri - va - ges for - tu - nés de l'em - pi - re des Lys, Ah!

Tendrement

p

E. - va - ges for - tu - nés de l'em - pi - re des Lys, Ah!

V. Ah! Nous vous re - ver - rons en - co - re,

E. Nous vous re - ver - rons en - co - re.

V. Nous vous re - ver - rons, nous vous re - ver - rons en - co - re. Vo -

Gai

Piano introduction for the Chœur section, marked 'Gai' and 'mf'. The music is in 3/4 time, featuring a treble and bass staff with a key signature of one flat (B-flat major or D minor).

Piano introduction for the Chœur section, marked 'mf'. The music continues in the same key and time signature, with a treble and bass staff.

CHŒUR

Sopranos

Contraltos

Ténors

Basses

Vo - lez, —

Vo -

Vo -

Vo -

Vocal staves for the Chœur section, marked 'mf'. The staves are for Sopranos, Contraltos, Ténors, and Basses. The music is in 3/4 time, featuring a treble and bass staff with a key signature of one flat (B-flat major or D minor).

Zé - phirs, vo - lez, ten - dres a - mants de Flo - re! Vo -

- lez Zé - phirs, — vo - lez, ten - dres a - mants de Flo - re! Vo -

- lez Zé - phirs, — vo - lez, ten - dres a - mants de Flo - re! Vo -

- lez — Zé - phirs, ten - dres a - mants de Flo - re!

Vocal staves for the Chœur section, marked 'mf'. The staves are for Sopranos, Contraltos, Ténors, and Basses. The music is in 3/4 time, featuring a treble and bass staff with a key signature of one flat (B-flat major or D minor).

-lez, ten - dres amants de
 -lez, vo - lez, ten - dres amants de Flo - re, Vo -
 -lez, vo - lez, ten - dres amants de Flo - re, Vo -

Flo - re! Si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem - plis,
 -lez! Si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem - plis,
 -lez! Si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem - plis,
 Si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem - plis,

tous nos vœux sont rem - plis. Vo - lez,
 Si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem - plis, tous nos
 Si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem - plis, tous nos
 Si vous nous condui - sez, tous nos vœux sont rem - plis.

tous nos vœux sont rem-plis.

vœux sont rem-plis, tous nos vœux sont rem-plis.

vœux sont rem-plis, tous nos vœux sont rem-plis.

Vo-lez,

Vo-lez,

Vo-lez,

Vo-lez,

vo-lez, ten-dres amants de

-lez Zé-phirs, vo-lez, Zéphirs, vo-lez, ten-dres amants de

-lez Zé-phirs, vo-lez, vo-lez, ten-dres amants de

-lez Zé-phirs, vo-lez, ten-dres amants de

Flo - re! Si vous nous con_dui - sez, tous nos vœux sont rem -

Flo - re!

Flo - re!

Flo - re!

p

m.g.
p

-plis, Si vous nous con_dui -

p Si vous nous con_dui - sez, tous nos vœux sont rem - plis,

p Si vous nous con_dui - sez, tous nos vœux sont rem - plis,

p Si vous nous con_dui - sez, tous nos vœux sont rem -

mf

mf

-sez tous nos vœux sont rem - plis, tous nos vœux, tous nos

mf tous nos vœux sont rem - plis, tous nos vœux, tous nos

mf tous nos vœux sont rem - plis, tous nos vœux, tous nos

-plis, tous nos vœux, tous nos

f

f

Emilie

Vo - lez,

Valère

Vo - lez, vo - lez Zé -

vœux sont rem - plis.

vœux sont rem - plis.

vœux sont rem - plis.

vœux sont rem - plis.

p

E.

ten - dres amants de Flo - re!

V.

-phirs, vo - lez, ten - dres amants de Flo - re!

f

Vo - lez,

f

— Zéphirs, vo - lez, vo - lez, ten - dres amants de Flo - re, vo -

Vo - lez, Zéphirs, vo - lez, vo -

Vo - lez, Zéphirs, vo - lez, vo -

Vo - lez, vo - lez, vo -

-lez, vo - lez, ten - dres amants de Flo -

-lez, Zé - phirs, vo - lez, ten - dres amants de Flo -

-lez, Zé - phirs, vo - lez, ten - dres amants de Flo -

-lez, ten - dres amants de Flo -

-re! Si vous nous con - dui - sez, tous nos vœux sont rem - plis.

-re! Si vous nous con - dui - sez, tous nos vœux sont rem - plis.

-re! Si vous nous con - dui - sez, tous nos vœux sont rem - plis.

-re!

Emilie **Lent** **Gai**

Si vous nous con - dui - sez, tous nos vœux — sont rem - plis.

Valère

Tous nos vœux, tous nos vœux — sont rem - plis. **Lent** **Gai**

p *f*

Sopranos *f*

Contraltos *f* Vo - lez,

Ténors *f* Si vous nous condui -

Basses *f* Si vous nous condui -

f Si vous nous condui -

vo - lez, — Zé - phirs! Si vous nous condui - sez tous nos

-sez, tous nos vœux sont rem - plis, tous nos vœux, tous nos

-sez, tous nos vœux sont rem - plis, tous nos vœux, tous nos

-sez, tous nos vœux sont rem - plis, tous nos

Lent

vœux sont rem - plis, Si vous nous con - dui - sez, tous nos
 vœux sont rem - plis, tous nos vœux, tous nos
 vœux sont rem - plis, tous nos vœux, tous nos
 vœux sont rem - plis, tous nos vœux, tous nos

Lent

Gai

vœux _____ sont rem - plis.
 vœux _____ sont rem - plis.
 vœux _____ sont rem - plis.
 vœux _____ sont rem - plis.

Gai

Air pour les esclaves africains

Lourdement

This musical score is for a piece titled "Air pour les esclaves africains" (Air for African slaves), marked "Lourdement" (Heavily). The score is written for piano in 2/4 time, featuring a key signature of one flat (B-flat). It consists of seven systems of two staves each (treble and bass clef). The first system begins with a forte (*f*) dynamic marking. The melody is characterized by a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together, and includes various ornaments such as trills and grace notes. The bass line provides a steady accompaniment with chords and single notes. The piece concludes with a double bar line and repeat dots at the end of the seventh system.

Ariette
Gaïment
Valère %

93

Hâ - tez - vous de vous em - bar - quer, Jeunes

v. cœurs, vo - lez à Cy - thè - re, vo - lez!

v. Hâtez-vous de vous em - bar - quer, Jeunes

v. cœurs, vo - lez à Cy - thè - re! Hâtez-vous, hâtez-vous, vo -

v. - lez, vo - lez! Hâtez-vous de vous em - bar -

v. *-quer, Hâtez-vous, vo - lez!*

v.

v. *Jeunes cœurs, vo - lez à Cy - thè*

v. *-re, Vo - lez,*

v. *vo - lez à Cy.thè - rel* **FIN**

v.  Sur cet - te

v.  flot - te té-mé-rai - re On ne peut jamais trop ris-quer. Vo -

v.  lez, Jeunes cœurs, vo-lez à Cy-thè-re!

v.  Sur cet - te flot - te té-mé-

v.  -rai - re On ne peut ja - mais trop ris - quer. Hâtez-

Ariette

Vite

First system of piano accompaniment. Treble and bass staves in 2/4 time, key of B-flat major. The treble staff begins with a forte (*f*) dynamic and a descending eighth-note scale. The bass staff is mostly silent, with a few notes appearing later in the system. The system ends with a piano (*p*) dynamic marking.

Second system of piano accompaniment. The treble staff features chords and single notes, while the bass staff plays a steady eighth-note accompaniment. A forte (*f*) dynamic is marked in the treble staff towards the end of the system.

Third system of piano accompaniment. The treble staff has a continuous eighth-note melody with grace notes. The bass staff provides a simple harmonic accompaniment. A *tr* (trill) marking is present in the treble staff.

Fourth system of piano accompaniment. The treble staff has a melody with grace notes. The bass staff continues the accompaniment. A piano (*p*) dynamic is marked in the bass staff. The system concludes with a fermata over the final note.

Fifth system of piano accompaniment. The treble staff features a melody with grace notes and a *tr* (trill) marking. The bass staff has a simple accompaniment. The system ends with a fermata over the final note.

Emilie

Ré - gnez,

E.

E. *Régn*ez, A - *mour*, *ré*-*gnez*, ne craignez point les

pp *f*

E. flots, *ré* - *gnez*, ne craignez point les

p *p*

E. flots! Vous trouverez sur l'on -

E. - de un aussi doux re - pos

E. Que sous les

E. myrthes de Cy - thè - re.

f

E. Ne craignez point les flots, ne craignez point les flots!

p

E. Vous trouverez sur l'on - de un aussi doux re - pos

f *p*

E. Que sous les

E. myrthes de Cy - thè - re. Ré.

pp *f*

Lent

E. *Vite*

- gnez, ré - gnez

p *f*

E. *Lent* *Vite*

ne craignez point les flots.

p *f*

Emilie

Ne craignez point les

un peu moins vite

flots! Ils ont donné le jour

p

Vite

E. à votreaïma - ble mè - re, Ils ont donné le

moins vite

Vite

E. jour à votreaïma - ble mè - re.

Ne craignez point les flots!

Vous trouverez sur

E.

l'on - de un aussi doux re - pos

E.

Que sous les myrthes de Cy - thè -

E.

Lent

E. *re.* Ré - gnez, _____

f *p*

Vite

E. *tr* ré - gnez, _____

f

E. *tr* ne craignez point les

p

Vite

E. flots!

f

tr

2

1^{er} Rigaudon

Musical score for "The Rose Tree" in G major, 2/4 time. The score is for piano (mf) and consists of two staves. The melody is in the right hand, and the accompaniment is in the left hand. The piece begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 2/4. The tempo is marked "mf". The melody starts with a quarter note G4, followed by a quarter rest, then a quarter note A4, and a quarter note B4. The accompaniment starts with a quarter rest, followed by a quarter note G3, and a quarter note F#3. The piece ends with a double bar line.

A musical score for a piece titled "Fin". The score is written for piano (p) and features a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#). The melody is primarily in the treble staff, with the bass staff providing harmonic support. The piece concludes with a double bar line and the word "FIN" above it.

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It features a treble and bass staff with a key signature of one sharp (F#). The melody is written in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The music is in 4/4 time. The score includes a repeat sign at the end of the first line of music.

2^e Rigaudon

[illegible]

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It is written for voice and piano. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score consists of two systems. The first system has four measures, and the second system has three measures. The vocal line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The melody is simple and catchy, with a repeating pattern in the piano accompaniment.

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It features a treble and bass staff. The treble staff contains the melody, which includes a key signature change from one flat to two flats in the final measure. The bass staff provides a harmonic accompaniment. The score is written in a common time signature and ends with a double bar line and a repeat sign.

On reprend le 1^{er} Rigaudon.

Emilie %

Fuy - ez, - fuy - ez, vents o - ra - geux! Cal - mez les flots a-mou-

p

E. - reux, Ris et jeux! Char - mant Plai - sir, fais no - tre sort Dans

E. la rou - te comme au port! Si, quit - tant le ri - va - ge, La

FIN

E. rai - son fait nau - fra - ge, Thé - tis, dans ce beau

E. jour, N'en sert que mieux l'A - mour. Fuy -

1^{er} Tambourin

♩ Gai



2^e Tambourin



FIN



On reprend le 1^{er} Tambourin.

Emilie

Par - tez! On lan - guit sur le ri - va - ge, par -



E.

-tez,
Sopranos

Ten - dres cœurs em - bar - quez vous!

Par -



-tez!
Contraltos

On lan - guit sur le ri - va - ge. Par -

Ténors

Par - - tez! On lan - guit sur le ri - va - ge.

Basses

Par - - tez! On lan - guit sur le ri - va - ge.

Par - - tez! On lan - guit sur le ri - va - ge.



-tez!

Ten - dres cœurs em - bar - quez vous!

Par - - tez! Ten - dres cœurs em - bar - quez vous!

Par - - tez! Ten - dres cœurs em - bar - quez vous!

Par - - tez! Ten - dres cœur em - bar - quez vous!



E. Vo - guez! bravez les vents et l'o - rage! Vo - guez!

E. Que l'es - poir vous gui - de tous!

Sopranos Par - tez! On lan -

Contraltos Par - - tez! On lan -

Ténors Par - - tez! On lan -

Basses Par - - tez! On lan -

- guit sur le ri - va - ge. Par - tez! Ten - dres cœurs em - bar - quez vous!

- guit sur le ri - va - ge. Par - tez! Ten - dres cœurs em - bar - quez vous!

- guit sur le ri - va - ge. Par - tez! Ten - dres cœurs em - bar - quez vous!

- guit sur le ri - va - ge. Par - tez! Ten - dres cœurs em - bar - quez vous!

Fin de la 1^{re} Entrée
On reprend le Tambourin page 104 pour Entr'acte.



Les Incas du Pérou

Le théâtre représente un désert du Pérou, terminé par une montagne aride. Le sommet en est couronné par la bouche d'un volcan formée de rochers calcinés et couverts de cendres.

Scène I. PHANI, CARLOS, Officier espagnol.

Ritournelle

Modéré



This page of musical notation consists of six systems, each with a treble and bass staff joined by a brace. The key signature is one sharp (F#). The notation includes various musical elements:

- System 1:** Treble staff has eighth-note runs and chords; bass staff has eighth-note runs and chords.
- System 2:** Treble staff has chords and eighth-note runs; bass staff has eighth-note runs and chords.
- System 3:** Treble staff has chords and eighth-note runs; bass staff has chords and eighth-note runs.
- System 4:** Treble staff has chords and eighth-note runs; bass staff has eighth-note runs and chords. A slur with a fermata is under the bass staff.
- System 5:** Treble staff has chords and eighth-note runs; bass staff has eighth-note runs and chords.
- System 6:** Treble staff has chords and eighth-note runs; bass staff has eighth-note runs and chords. A piano (*p*) marking is present.

Carlos

Vous de-vez ban - nir de votre â - me La crimi-nelle er -

mf

c. - reur qui séduit les In - cas. Vous l'avez pro - mis à ma

c. flam - me. Pour - quoi dif - fé-rez - vous? non, vous ne m'aimez

Phani

Que vous pénétrez mal mon secret embar - ras! Quel injus-te soup-

c. pas...

p

P. - çon!.. Quoilsansinqui é - tu-de, Bri-se-ton à la fois Les liens du sang et des

P. lois? Excusez mon incerti - - tu-del

Carlos Dans un cul - te fa - tal, qui peut vous ar-rê-

P. Ne croyez point, - Car - los, que ma raison ba - lan-ce! Mais, de nos fiers In -

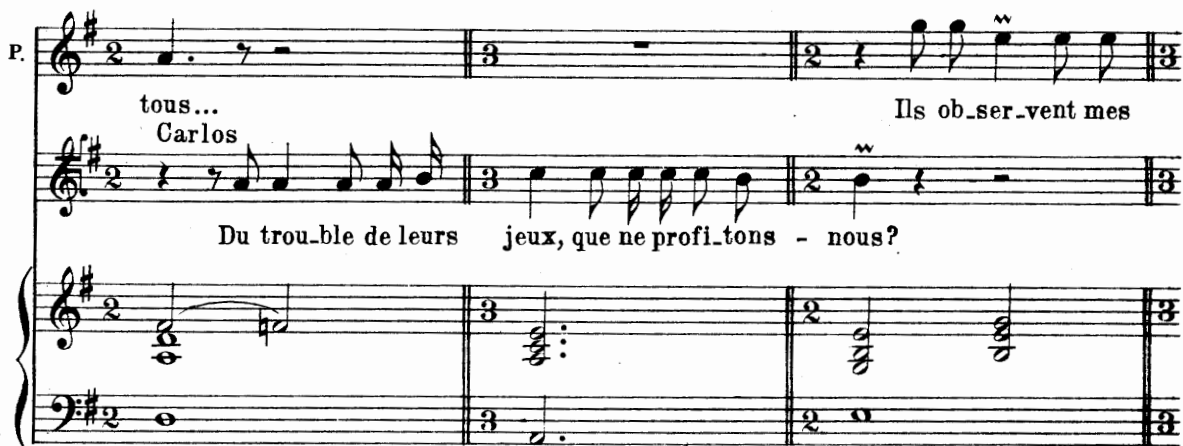
C. - ter?

P. - cas je crains la vi-o - lence...


C. Ah! pouvez-vous les redou - ter?

P. 

monts, leurs derniers a - si - les, La fê - te du So - leil va les rassembler

P. 

tous... Carlos Ils ob_ser-vent mes
Du trou-ble de leurs jeux, que ne profi_tons - nous?

P. 

pas... Carlos, al -
Leurs soins sont i_nu - tiles, Si vous m'acceptez pour é - - poux.

P. 

- lez, pres-sez ce moment fa-vo - ra-ble, Dé-li-vrez-moi d'un séjour dé_tes.

P.

- ta - ble! Mais ne venez pas seul... Quel fu - nes - te mal -

P.

_ heur! Si vo - tre mort... le peuple est bar - bare, im - pla -

P.

- ca - ble, Et quelquefois le nombre ac - ca - ble La plus in - tré - pi - de va -

P.

_ leur; Ciel!
Carlos
Pouvez - vous être a - lar - mé - e? Ou - bliez - vous que dans ces

P.  Je sais vos exploits glori -

C.  lieux Un seul de nos guerriers triomphe d'une ar - mé - e.

P.  eux, Et qu'à vo - tre cou - rage il n'est rien d'impos - si - ble. Ce - pendant, cher Car -

P.  - los, empruntez du se - cours! Hé - - las! je suis sen -

Carlos

Que craignez-vous?

P.  - si - ble; Lors - que l'on aime, on craint tou - jours.

Scène II. PHANI seule.

Modéré Phani

Viens hy - men, viens m'u - nir au vain -

p

P. -queur que j'a do - re! For - me tes

P. nœuds, en - chaî - ne - moi For - me tes

P. nœuds, en - chaî -

P. - ne, en - chaî - ne - moi!

P. En - chaî -

P. ne, En - chaî - ne - moi.

P. Dans ces ten - dres ins -

FIN

P. - tants où ma flam - me t'im - plo - re, L'amour mê - me n'est

P. pas plus ai - ma - ble que toi. Viens, hy - men,

Scène III. PHANI, HUASCAR

Huascar (à part)

Elle est seu... le... par - - lons! l'instant est fa-vo-

The musical score for Huascar's first entry is in 2/4 time, key of D major. It features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff. The vocal line begins with a whole rest, followed by a quarter note G, a quarter note A, and a quarter note B. The piano accompaniment consists of sustained chords in the right hand and single notes in the left hand.

- rable...Mais je crains d'un ri - val l'obsta-cle redou - ta - ble. Parlons au nom des

The second system continues the vocal line with a quarter note C, a quarter note D, a quarter note E, and a quarter note F. The piano accompaniment continues with sustained chords and single notes.

Dieux pour surpren - dre son cœur! Tout ce que dit l'amour est toujours pardon -

The third system continues the vocal line with a quarter note G, a quarter note A, a quarter note B, and a quarter note C. The piano accompaniment continues with sustained chords and single notes.

Air
Largement

- na-ble, Et le ciel que je sers doit ser-vir mon ar - - deur.

The fourth system is marked 'Air' and 'Largement'. It is in 3/4 time, key of D major. The vocal line begins with a whole rest, followed by a quarter note G, a quarter note A, and a quarter note B. The piano accompaniment consists of sustained chords in the right hand and single notes in the left hand.

(à Phani)

Le dieu de nos cli - mats dans ce beau jour m'ins-

The fifth system is marked '(à Phani)'. It is in 3/4 time, key of D major. The vocal line begins with a whole rest, followed by a quarter note G, a quarter note A, and a quarter note B. The piano accompaniment consists of sustained chords in the right hand and single notes in the left hand.

H. *- pi - re. Prin - ces - se, le so - leil dai - gne veiller sur*

H. *vous, Et lui - mê - me dans notre em - pi - re, Il pré - tend par ma*

H. *voix vous nom - mer un é - poux, Il pré - tend par ma*

H. *voix vous nom - mer un é - poux, Vous frémis - sez... d'où*

Air
Assez vif

H. *vient que votre cœur sou - pi - re?*

H. *O-bé-is - sons sans balan - cer Lorsque le ciel com -*

H. *- man - de, O-bé-is - sons sans balan - cer Lorsque le ciel comman -*

H. *- del Nous ne pouvons trop nous pres - ser D'accor - der ce qu'il nous de -*

H. *- man - de; Y ré - flé - chir, c'est l'of - fen - ser, Y ré - flé -*

H. *- chir c'est l'of - fen - ser. Lorsque le ciel com - man - de, O-bé-is -*

H. *- sons, sans ba - lan - cer, O - bé - is - sons, sans ba - lan -*

H. *- cer, Sans ba - lan - cer!*

Air
Phani

Modéré

Non, non, je ne crois pas tout ce que l'on as -

P. *- su - re En at - tes - tant les cieux; C'est sou - vent l'impos -*

P. *- tu - re Qui parle au nom des Dieux. C'est sou - vent l'impos -*

P. 

- tu - re Qui parle au nom des Dieux.
Huascar
Pour les Dieux et pour

H. 

moi quel le coupable in - ju - re! Je sais ce qui pro - duit votre inédu - li -

H. 


- té, C'est l'amour! Dans votre âme, il est seul é - cou -

Phani 

L'a - mour! Que croyez - vous?

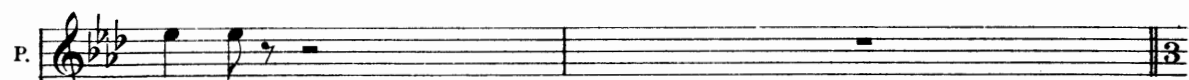
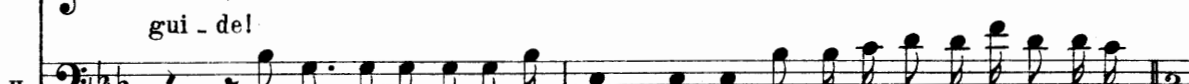
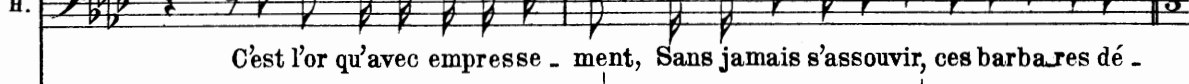
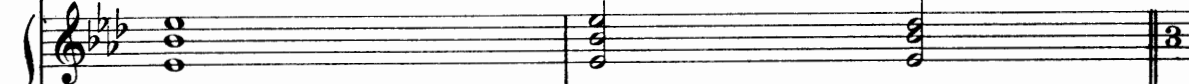
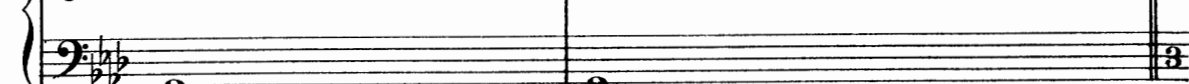
H. 

- té! Oui, vous aimez, per - fi - de, Un de nos vainqueurs inhu -

P.      

Redoutez le Dieu qui les

— mains. Ciel! mettras-tu tou-jours tes armes dans leurs mains?

P.      

gui - del

C'est l'or qu'avec em - presse - ment, Sans jamais s'assouvir, ces barba - res dé -

H.      

— vorent. L'or qui de nos au - tels ne fait que l'or - ne - ment, Est le seul

Phani      

Téméraire! Que dites - vous! Révérez leur puis -

Dieu que nos tyrans ado - - rent.

P.

_ sance et crai_gnez leur cour - roux. Pour leur ob_te_nir vos hom -

P.

_ ma - ges, Faut-il des mi_ra_cles nou_veaux? Vous a_vez vu, de nos ri -

P.

_ va - ges Leurs vil_les voler sur les eaux; Vous a_vez vu, dans l'horreur de la

P.

guer_re, Leur in_vinci - ble bras dis_po_ser du ton -

Scène IV. HUASCAR et un Inca, son confident

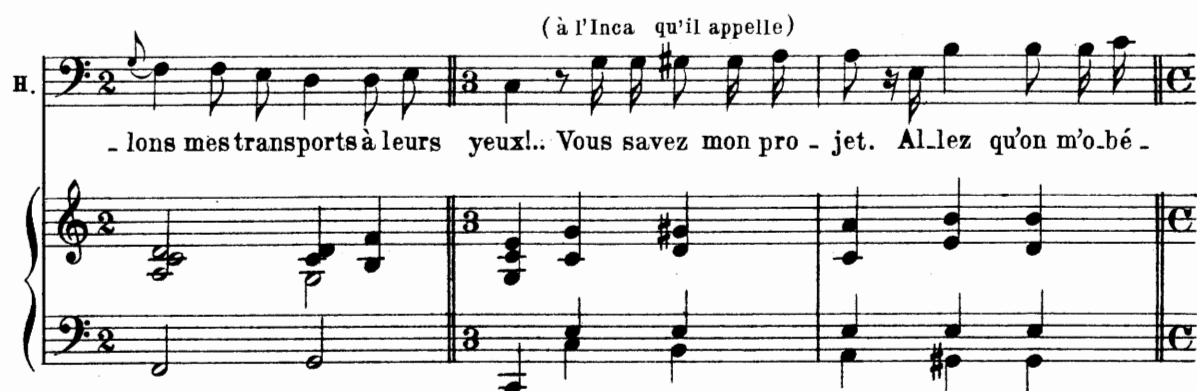
123

On entend un prélude qui annonce la fête du Soleil.

Vite

P. 

ner-re...
Huascar (à part)
On vient, dis-si-mu-

H. 

(à l'Inca qu'il appelle)
lons me transports à leurs yeux!.. Vous savez mon pro-jet. Al-lez qu'on m'o-bé-

H. 

(à part)
is-se... Je n'ai donc plus pour moi qu'un barbare ar-ti-fi-ce, Qui de flamme et de

H. 

sang inondera ces lieux. Mais que ne risque point un amour fu-ri-eux?

Scène V. FÊTE DU SOLEIL — HUASCAR, PHANI, ramenée par des Incas, Pallas et Incas, Sacrificateurs, Péruviens et Péruviennes.

Prélude et Air

Gravement

First system of musical notation for the Prélude, measures 1-4. It features a treble and bass clef with a 3/4 time signature. The key signature has one sharp (F#). The first measure starts with a forte (f) dynamic. The music is in a slow, grave tempo.

Second system of musical notation for the Prélude, measures 5-8. The melody continues in the treble clef, with the bass clef providing harmonic support. The tempo remains grave.

Huascar

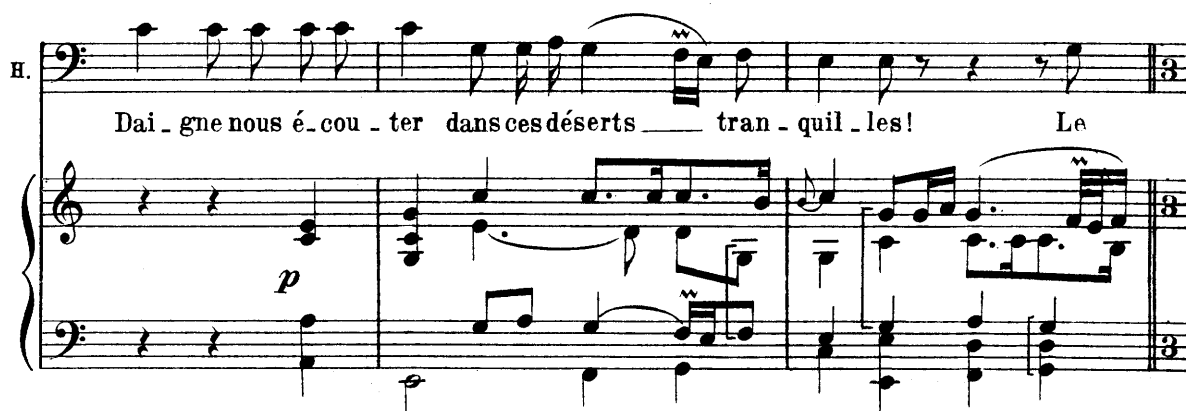
Third system of musical notation, measures 9-12. It shows the vocal entry for Huascar. The lyrics are: "So - leil, on a dé - truit tes super - bes a -". The music is in a 3/4 time signature with a key signature of one sharp. The vocal line is in the bass clef, and the piano accompaniment is in the treble and bass clefs.

H.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. It shows the vocal ensemble entry. The lyrics are: "- si - les, Ils ne te res - te plus de tem - ple que nos". The music is in a 3/4 time signature with a key signature of one sharp. The vocal line is in the bass clef, and the piano accompaniment is in the treble and bass clefs.

H.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. It shows the vocal ensemble entry. The lyrics are: "cœurs." The music is in a 3/4 time signature with a key signature of one sharp. The vocal line is in the bass clef, and the piano accompaniment is in the treble and bass clefs. The system ends with a double bar line and the word "FIN".

H. 

Dai - gne nous é - cou - ter dans ces déserts tran - quils! Le

H. 

zèle est pour les Dieux le plus cher des hon - neurs, Le zèle est pour les

H. 

Dieux le plus cher des hon - neurs. So - leil, On a dé -

Prélude pour l'adoration du Soleil - Les Pallas et Incas font leur adoration au Soleil.

Gravement





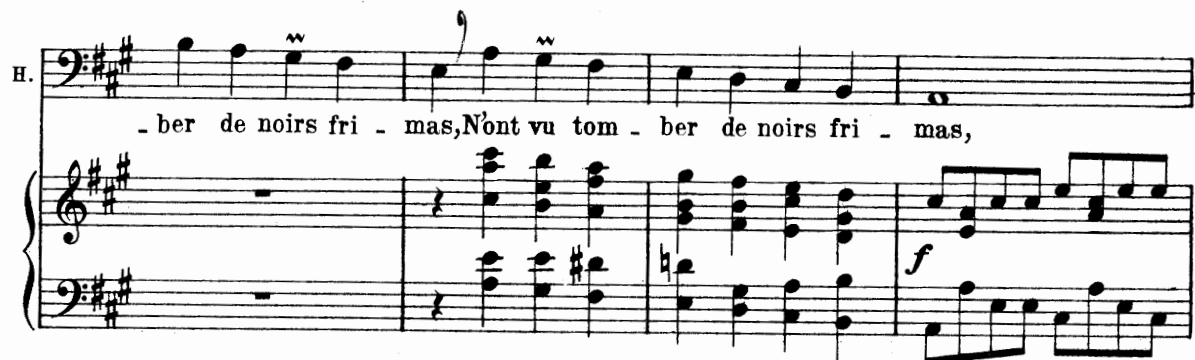


Air
Animé
Huascar

Brillant So - leil, _____



H.  jamais nos yeux, dans ta car - riè - - - re, N'ont vu tom -

H.  - ber de noirs fri - mas, N'ont vu tom - ber de noirs fri - mas,

H.  Et tu ré - pands dans nos cli - mas Ta plus é - cla -

H.  - tan - - te lu - miè - re, Ta plus é - cla - tan - te lu -

H.  - miè - - re, Et tu ré - pands

H.  dans nos cli - mats Ta plus é - cla -

H.  - tan - te lu - miè - re, Ta plus é - cla - tan - te lu -

H.  - miè - re:

Chœur
Même mouvt

 Sopranos
Contraltos
Ténors
Basses
Brillant, So - leil,
Brillant, So - leil
Brillant, So - leil
Brillant, So - leil
Même mouvt

jamais nos yeux, dans ta car-riè - - -

jamais nos yeux, dans ta car-riè - - -

jamais nos yeux, dans ta car-riè - - -

jamais nos yeux, dans ta car-riè - - -

- re, N'ont vu tom-ber de noirs fri-mas, N'ont vu tom-ber de noirs fri - -

- re, N'ont vu tom-ber N'ont vu tom-ber de noirs fri - -

- re, N'ont vu tom-ber N'ont vu tom-ber de noirs fri - -

- re, N'ont vu tom-ber de noirs fri-mas Et tu ré-

- mas, Et tu ré-pands dans nos cli -

- mas, Et tu ré-pands, Et tu ré-pands dans nos cli -

- mas, Et tu ré-pands, Et tu ré-pands dans nos cli -

- pands dans nos cli-mats Ta plus é-cla-

- mats Ta plus é-cla - tan - te lu -
 - mats Ta plus é-cla - tan - te lu -
 - mats Ta plus é-cla - tan - te lu -
 - tan - te lu - miè - re, Ta plus é-cla - tan - te lu -

- miè - re.
 - miè - re.
 - miè - re.
 - miè - re.

Brillant So - leil,
 Brillant So - leil,
 Brillant So - leil,
 Brillant So - leil,

jamais nos yeux, dans ta car - riè - re, N'ont vu tom - ber de noirs fri -

jamais nos yeux, dans ta car - riè - - - re N'ont vu tom -

jamais nos yeux, dans ta car - riè - - - re N'ont vu tom -

jamais nos yeux, dans ta car - riè - - - re N'ont vu tom -

- mas, N'ont vu tom - ber de noirs fri - mas, Et tu ré -

- ber de noirs fri - mas, N'ont vu tom - ber de noirs fri - mas,

- ber de noirs fri - mas, N'ont vu tom - ber de noirs fri - mas,

- ber de noirs fri - mas de noirs fri - mas,

- pands dans nos cli - mats Ta plus é - cla - tan - te lu -

jamais nos yeux dans ta car - riè - - -

jamais nos yeux dans ta car - riè - - -

jamais nos yeux dans ta car - riè - - -

miè - - - re, Ta plus é-cla -

- re, N'ont vu tom - ber de noirs fri - mas, Et tu ré - pands, tu ré -

- re, N'ont vu tom - ber de noirs fri - mas, Et tu ré - pands,

- re, N'ont vu tom - ber de noirs fri - mas, Et tu ré - pands,

- tan - te lu - miè - - re Ta plus é-cla - tan - te lu -

- pands dans nos cli - mats, dans nos cli - mats Ta plus é-cla - tan - te lu -

dans nos cli - mats, dans nos cli - mats Ta plus é-cla - tan - te lu -

dans nos cli - mats, dans nos cli - mats Ta plus é-cla - tan - te lu -

miè - - - re. Brillant So -

miè - - - re. Jamais nos yeux dans ta car - riè - re,

- miè - - - re. Jamais nos yeux dans ta car - riè - re,

- miè - - - re. Jamais nos yeux dans ta car - riè - re,

- leil, Brillant So - leil,

N'ont vu tom - ber de noirs fri - mas N'ont vu tom -

N'ont vu tom - ber de noirs fri - mas N'ont vu tom -

N'ont vu tom - ber de noirs fri - mas N'ont vu tom -

ja - mais nos yeux dans ta car - riè - re

- ber de noirs fri - mas. Brillant So - leil, Brillant So -

- ber de noirs fri - mas. Brillant So - leil, Brillant So -

- ber de noirs fri - mas.

N'ont vu tom - ber de noirs fri - mas, Et tu ré - pands

- leil, Et tu ré - pands dans nos cli -

- leil, Et tu ré - pands dans nos cli -

Tu ré - pands

dans nos cli - mats Ta plus é - cla - tan - te lu - miè - re.
 - mats dans nos cli - mats Ta plus é - cla - tan - te lu - miè - re. Brillant So -
 - mats dans nos cli - mats Ta plus é - cla - tan - te lu - miè - re.
 dans nos cli - mats Ta plus é - cla - tan - te lu - miè - re.

Tu ré - pands dans nos cli -
 - leil,
 dans nos cli -

- mats Ta plus é - cla - tan - te lu -
 Ja - mais nos yeux, dans ta car - riè - re, N'ont vu tom - ber de noirs fri -

miè - - - re, Et tu ré - pands

Brillant So - leil Brillant So - leil,

Brillant So - leil Brillant So - leil, Brillant So -

- mas, Et tu ré - pands

dans nos cli - mats

tu ré - pands dans nos cli - mats Ta plus é - cla -

- leil tu ré - pands dans nos cli - mats Ta plus é - cla -

dans nos cli - mats Ta plus é - cla -

Ta plus é - cla - tan - te lu - miè - - re,

- tan - - - te lu - miè - - re,

- tan - - - te lu - miè - - re,

- tan - - - te lu - miè - - re,

ff

Ta plus é - cla - tan - - te lu - miè - - re.

ff

Ta plus é - cla - tan - - te lu - miè - - re.

ff

Ta plus é - cla - tan - - te lu - miè - - re.

ff

Ta plus é - cla - tan - - te lu - miè - - re.

Air des Incas pour la dévotion du Soleil — Danse de Péruviens et de Péruviennes

Gravement

f



Air Modéré
Huascar



H. *- sen - - tent tes bien-faits ! Clair flam-beau du mon-de, L'air,*

H. *la terre et l'on - de Te doi-vent leurs at - traits !*

Chœur

f Clair flam-beau du mon-de, L'air la terre et l'on-de, Res-

Sopranos

Contraltos

Ténors

Basses

- sen - - tent tes bien-faits ! Clair flam-beau du mon-de, L'air

- sen - - tent tes bien-faits ! Clair flam-beau du mon-de, L'air

- sen - - tent tes bien-faits ! Clair flam-beau du mon-de, L'air

- sen - - tent tes bien-faits ! Clair flam-beau du mon-de, L'air

la terre et l'on - de, Te doi-vent leurs at - traits ! FIN

la terre et l'on - de, Te doi-vent leurs at - traits !

la terre et l'on - de, Te doi-vent leurs at - traits !

la terre et l'on - de, Te doi-vent leurs at - traits !

la terre et l'on - de, Te doi-vent leurs at - traits ! FIN

Modéré

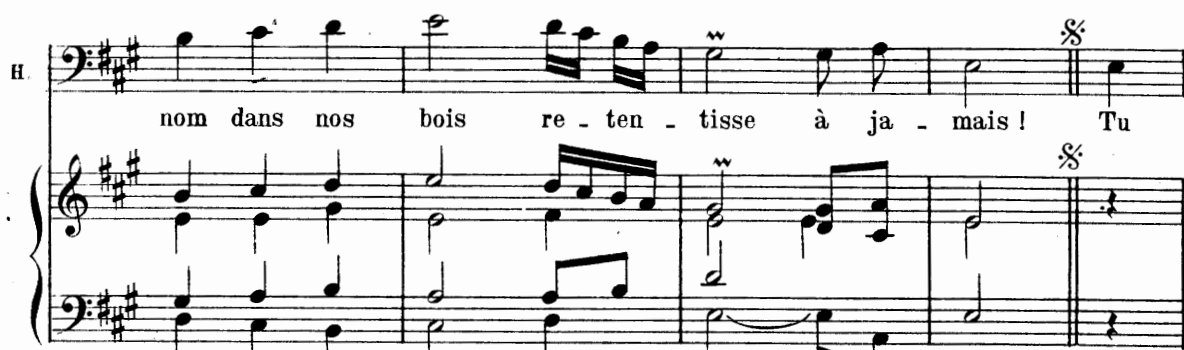
Huascar

Par toi — dans nos champs — tout a - bon - - - de.

p

H. Nous ne pouvons comp - ter les biens que tu nous fais. Chantons-

H. les seu-le - ment ! Que l'é - cho nous ré - pon - de ! Que ton

H. 

nom dans nos bois re - ten - tisse à ja - mais ! Tu

Reprendre le Chœur "Clair flambeau" page 138

H. 

lais - ses l'u - ni - vers dans u - ne nuit pro - fon - de, Lors que tu dispa -

H. 

-rais; Et nos yeux, en per - dant ta lu - miè - re fé - con - de,

H. 

Per - dent tous leurs plai - sirs; la beau - té perd ses traits .

Reprendre le Chœur "Clair flambeau" page 138

Loure en Rondeau



FIN

This system contains the first four measures of the piece. The key signature is two sharps (F# and C#). The melody in the treble clef consists of eighth and quarter notes, while the bass clef provides a simple harmonic accompaniment. The system concludes with a double bar line and the word 'FIN'.

1^{re} Reprise

The first system of the first reprise, measures 5 through 8. The treble clef features a series of chords, some with repeat signs, while the bass clef plays a continuous eighth-note pattern.

The second system of the first reprise, measures 9 through 12. Measure 10 contains a fermata over a chord in the treble. The bass clef continues with eighth notes. Measure 12 includes a melodic flourish in the treble marked 'm.g.' (moderato giusto).

2^e Reprise

The first system of the second reprise, measures 13 through 16. The treble clef has a more active melody with eighth notes and a repeat sign in measure 14. The bass clef continues with a steady eighth-note accompaniment.

The second system of the second reprise, measures 17 through 20. The treble clef features a melodic line with a fermata in measure 19. The bass clef continues with eighth notes.

The third system of the second reprise, measures 21 through 24. The treble clef has a melodic line with a fermata in measure 23. The bass clef continues with eighth notes. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

Air

Gracieusement

Huascar

Permet - tez as - tre du jour, Qu'en chan - tant vos feux nous chan -

- tions d'au - tres flam - mes; Parta - gez as - tre du jour, L'en -

- cens de nos â - mes A - vec le tendre a - mour. ——— Le So -

- leil, en guidant nos pas, Répand ses ap - - pas Dans les rou - tes qu'il

pa - - re . Rai - son, quand malgré tes soins, L'amour nous é - -

H. *tr*
 -ga - re, Nous plait - il moins ? — Vous bril - lez, as - tre du

H. *tr*
 jour, Vous charmez nos yeux par l'éclat de vos flam - mes ! Vous bril -

H. *tr*
 -lez, as - tre du jour ! L'as - tre de nos â - mes, C'est le tendre a -

H. *tr*
 -mour — De nos bois chas - sez la tris -

FIN

H. *tr*
 -tes - se, Ré - gnez - y sans ces - se, Dieux de nos

H. 

cœurs ! De la nuit le voi - le som - bre Sur vos at-

H. 

-traits n'é-tend jamais son om - bre; Tous les temps, ai - ma - bles vain -

H. 

-queurs, — Sont mar - qués par vos — fa - veurs. — Permet-

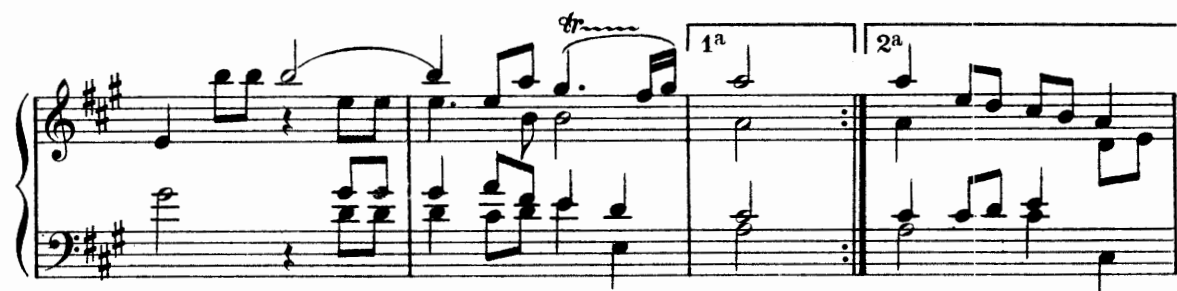
On danse, et la fête est troublée par un tremblement de terre.

1^{re} Gavotte

Gai



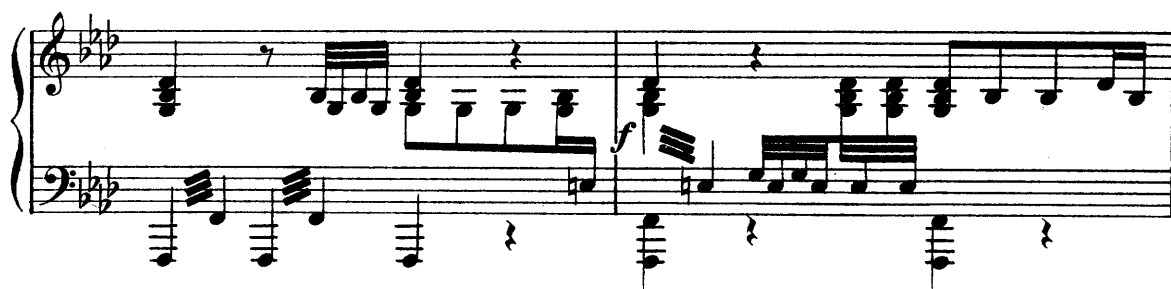


2^e Gavotte en Rondeau

1^{re} Reprise

Tremblement de terre

Modéré



Contraltos

Basses

f Dans les a - - -

f Dans les a - - -

Sopranos

f Dans les a - -

Ténors - bi - - - mes de la ter - - - re, Les

f Dans les a - -

- bi - - - mes de la ter - - - re, Les

- bi - - - mes de la ter - - - re, Les
vents se dé - cla - - rent la guer - - - re, Les
- bi - - - mes de la ter - - - re, Les
vents se dé - cla - - rent la guer - - - re, Les

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in two pairs, each with a soprano and a bass line. The lyrics are: "- bi - - - mes de la ter - - - re, Les" and "vents se dé - cla - - rent la guer - - - re, Les". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in both hands.

vents se dé - cla - - rent la guer - - - re, Les
vents se dé - cla - - rent la guer - - - re, Les
vents se dé - cla - - rent la guer - - - re, Les
vents se dé - cla - - rent la guer - - - re, Les

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "vents se dé - cla - - rent la guer - - - re, Les". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, featuring a mix of eighth and sixteenth notes.

vents se dé - cla - - rent la guer - - re .
vents se dé - cla - - rent la guer - - re .
vents se dé - cla - - rent la guer - - re .
vents se dé - cla - - rent la guer - - re .

The third system of the musical score concludes the vocal and piano parts. The lyrics are: "vents se dé - cla - - rent la guer - - re .". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, featuring a mix of eighth and sixteenth notes.

L'air s'obscurcit, le tremblement

redouble, le volcan s'allume et jette par tourbillons du feu et de la fumée.

Vite

Sopranos

Contraltos

Ténors

Basses

Les ro - chers em - bra - sés s'é - lan - cent dans les

Les ro - chers em - bra - sés s'é - lan - cent dans les

Les ro - chers em - bra - sés s'é - lan - cent dans les

Les ro - chers em - bra - sés s'é - lan - cent dans les

Vite

airs,

Les ro - chers em - bra -

airs,

Les ro - chers em - bra -

airs,

Les ro - chers em - bra -

airs,

Les ro - chers em - bra -

- sés s'é - lan - cent dans les airs, Et

- sés s'é - lan - cent dans les airs, Et

- sés s'é - lan - cent dans les airs, Et

- sés s'é - lan - cent dans les airs, Et

por - - tent jusqu'aux cieux - - les flam - - mes des en -

por - - tent jusqu'aux cieux - - les flam - - mes des en -

por - - tent jusqu'aux cieux - - les flam - - mes des en -

por - - tent jusqu'aux cieux - - les flam - - mes des en -

-fers, Et por-tent jusqu'aux cieux

-fers, Et por-tent jusqu'aux

-fers, Et por-tent jusqu'aux

-fers, Et por-tent jusqu'aux

les flam-mes des en-fers, Les

cieux les flam-mes des en-fers, Les

cieux les flam-mes des en-fers, Les

cieux les flam-mes des en-fers, Les

flam - mes, les flammes des en - fers .

flam - mes, les flammes des en - fers .

flam - mes, les flammes des en - fers .

flam - mes, les flammes des en - fers .

p *meno p*

L'épouvante saisit les Péruviens, l'assemblée se disperse .

f *p*

f *p*

HUASCAR arrête PHANI. Le tremblement de terre semble s'apaiser .

f *p*

Scène VI. HUASCAR, PHANI

Huascar (à Phani qui traverse le théâtre en s'enfuyant)

Arrê - tez! Par ces feux le ciel vient de m'ap -

Phani

Qu'allez-vous en -

- prendre Qu'à son arrêt il faut vous ren - dre, Et l'hymen...

P.

- cor me ré - vé - ler? O jour fu - nes - tel Dois-je

P.

croire Que le ciel, jaloux de sa gloire, Ne s'explique aux humains qu'en les faisant trem -

P. 
_ bler?
Huascar (l'arrêtant encore)
Vous fuyez, quand les Dieux daignent vous appe_

H. 
- ler! Eh bien! cruelle, eh bien! vous allez me con - naître,
f

Phani (se reculant)
Ton crime o-se pa-raître!

H. Suivez l'amour ja-loux!
Que l'on est crimi-

nel lorsque l'on ne plait pas! Du moins en me sui - vant é - vitez le tré - pas!..

Assez animé

H.  I -

H.  - ci je vois par - tout l'affreux mort sui - vi - e D'un redou -

H.  - table em - bra - se - ment. Chaque ins -

H.  - tant peut devo - tre vi - e De - ve - nir le dernier mo - ment,

H.  Chaque ins - tant peut devo - tre vi - e De - ve - nir le

H. *der - nier mo - ment, De - ve - nir le*

H. *der - nier mo - ment.*

Scène VII. PHANI, HUASCAR et CARLOS

Huascar (à Phani)

Quoil plus que le péril mon amour vous é - tonne? C'est trop me résis -

Phani
O ciel entends mes vœux!

H. *- ter... C'est aux*

P. 

Carlos (arrivant sur Huascar un poignard à la main) Ah! Carlos! je fris.




Tu t'a-bu-ses, bar-ba-re!

H. 

miens qu'il vous a-ban-donne.







P. 

- son - - ne. Le So-leil jus-qu'au







P. 

fond des an-tres les plus creux Vient d'allumer la







P. 

ter-re, et son courroux pré-sage...

Carlos 

Princes-se, quelle er-







c. *- reur! C'est le ciel qu'elle ou - tra - ge Cet embrasement dange-*

(montrant Huascar)

c. *- reux Du Soleil n'est point l'ou - vrage, Il est celui de sa ra - ge.*

c. *Un seul ro - cher jeté dans ces gouffres af - freux, Y réveillant l'ar-*

c. *- deur de ces terri - bles feux, Suffit pour ex - ci - ter un si fatal ra-*

c. *- va - ge.*
Vite

c.  Le perfide espé - rait vous tromper dansee jour, Et quevotreter-

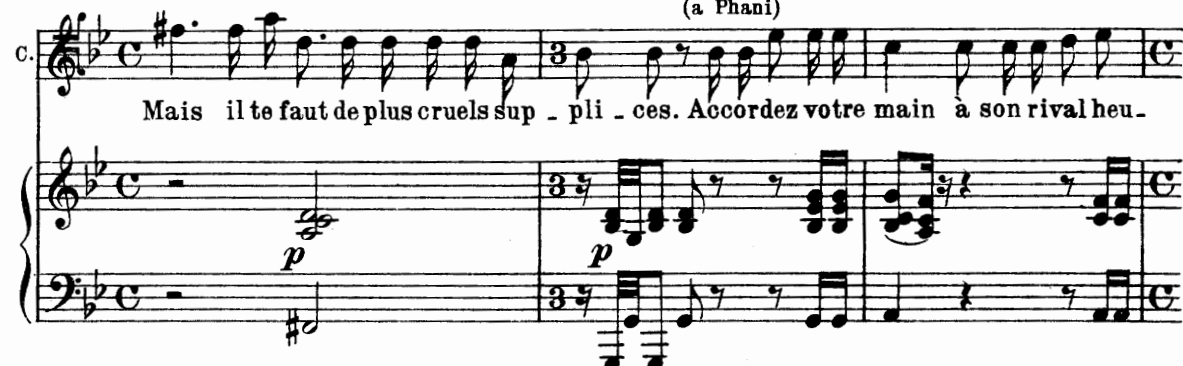
c.  - reur servirait son a - mour. Sur ces

c.  monts mesguerriers pu-nis-sent ses com - pli - ces, Ils vont trou-

c.  - ver dansces noirs préci - pi-ces Destombeaux dignes d'eux.

(à Huascar)

(à Phani)

c.  Mais il te faut de plus cruels sup - pli - ces. Accordez votre main a son rival heu-

C. *- reux, C'est la son châti - ment!*
Huascar

Ciell qu'il est rigou -

Phani

Pour ja -

Pour ja -

- reux.

f *p*

Trio

Modéré

P. *- mais, l'a - mour nous en - ga - ge,*

C. *- mais, l'a - mour nous en - ga - ge,*

H. *Non, non, rien n'é - ga - le ma ra - ge. Non,*

Modéré *f*

P. Pour ja - mais l'a - mour nous en - ga -

C. Pour ja - mais l'a - mour nous en - ga -

H. non, non, non, rien n'éga - le ma ra -

p

P. - ge. Non, non,

C. - ge. Non, non,

H. - ge. Je suis té - moin de leur fé - li - ci - té. Faut-

f *p*

P. rien n'est é - gal à ma fé - li - ci -

C. rien n'est é - gal à ma fé - li - ci -

H. il que mon cœur ir - ri - té Ne puisse être ven - gé d'un si cruel ou -

P. *~*
- té. Ah! ah!

C. *~*
- té. Ah! mon

H. *~*
- tra - - - - ge?

f *p*

P. mon cœur a bien mé - ri - té Le

C. cœur a bien - - - - mé - ri - té Le

H. Faut il que mon cœur ir - ri - té Ne puisse ê - tre ven -

P. sort qu'a - vec vous il par - ta - -

C. sort qu'a - vec vous il par - ta - -

H. - gé, ne puisse ê - tre ven - gé d'un si cruel ou - tra - -

P. - ge.

C. - ge.

H. - ge? Non, non, non,

f

P. Pour ja - mais — l'a - mour — nous en - ga - ge,

C. Pour ja - mais — l'a - mour — nous en - ga - ge,

H. non, non, non, rien n'éga - le ma ra - ge. Non,

p *f*

P. Pour ja - mais — l'a - mour — nous en - ga -

C. Pour ja - mais — l'a - mour — nous en - ga -

H. non, non, non, rien n'éga - le ma ra -

Scène VIII. LES MÊMES

Le volcan se rallume, et le tremblement de terre recommence.

Animé

P.  - ge.

C.  - ge.

H.  - ge.

Animé



H.  La flam - me se rallume en.



H.  - co - re. Loin de l'évi - ter je l'im -



H.  - plo - - re... A - bi - mes em - bra -



H. *- sés, j'ai trahi les au - tels.*

p

H. *Ex - er - cez l'emploi du ton - ner -*

H. *- re, Vengez les droits, des immor - tels,*

f

H. *Dé - chi - rez le sein de la ter - re, Sous mes*

p

H. *pas chan - ce - lants! Ren - ver -*

H. *- sez, dis - per - sez ces a - ri - des mon -*

H. *- ta - gnes, Lan - cez vos feux dans ces tris - tes cam -*

H. *- pa - gnes, Tombez sur moi, ro -*

H. *- chers brû - lants!*

H. *Tombez sur moi, ro - chers brû -*

Vite Le volcan vomit des rochers enflammés qui écrasent le criminel Huascar

H. *lants.*

f

dim. *f*

p

f

Fin de la 2^e Entrée

On reprend l'Air de danse, page 92 pour Entr'Acte

3^{me} ENTRÉE

Les Fleurs

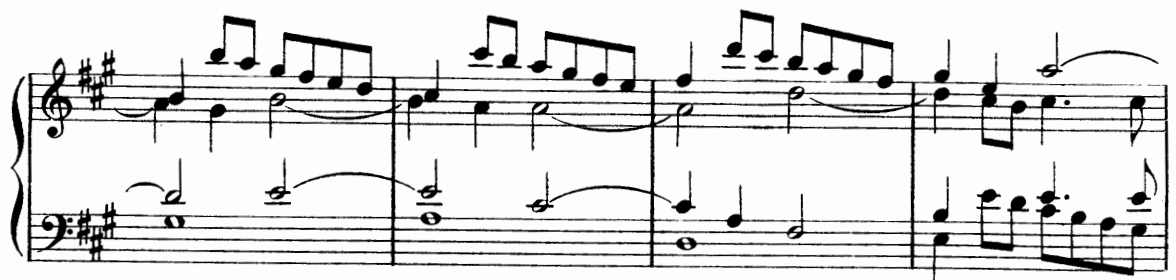
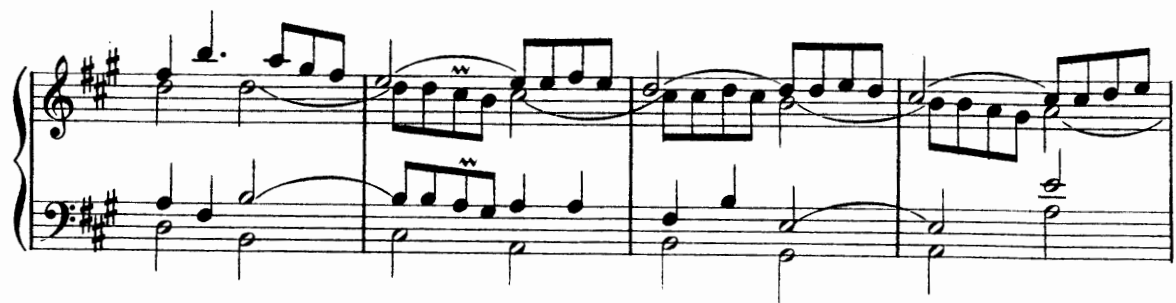
Fête persane

Le théâtre représente les jardins du palais d'Ali.

Scène I. TACMAS prince persan, déguisé en marchande du sérail,
ALI, favori de Tacmas

Ritournelle

Modéré



(haut)

Ali (à part)

Mon a-bord paraît l'inter-di-re... Etrangère, appro-chez! Portez-vous dans ces

A. lieux, De ces ouvra-ges curi-eux Qu'imagi-nel'Eu-rope et que l'Asie ad-

Tacmas (levant son voile)

Ton prin-ce dégui-sé se présente à tes yeux. Dans les jardins l'amour m'a-t-

A. - mi-re?

T. - ti-re... C'est la jeu-ne Za-ï-re Qui m'a frap-

A. Quelle heu-reu-se beau-té?..

T. *- pé d'un trait victori - eux. Elle est ma souve - rai - ne. A -*

A. *Zaï - re, mon es - cla - ve?*

T.  - li, je viens briser sa chaîne; Mais, hé - las! n'est-ce point te trahir que l'ai-



T. *mer?*
Ali

Seigneur, Zaïre est belle et n'a pu m'enflam-mer; Je respectais vos

A. 

Tacmas

A. Cher A-li, je l'i - gno-re. Fa-time à mes re -
 - pas! Non, rien n'est si char - mant...

T. - gards ne se présente pas. (à part)

A. Il m'est permis en - fin de brû-ler pour Fa -

T. Je ré-serve à Za -

A. - ti-me, Et de lui ré-vé - ler le secret de mes vœux.

T. - ire un honneur lé-gi - ti - me, J'éga-lerai sa gloire à l'excès de mes feux.

Air
Un peu lent

T. *p* 3/4

L'ob - jet à qui je rends les ar - mes, Mé - rite un des - tin é - cla -

T. 2/4

- tant: L'a - mour gardait ses char - mes, Pour ins - trui - re mon

T. *tr*

cœur du prix d'un - feu cons - tant. L'a - mour gardait ses

T. *tr*

char - mes, Pour ins - trui - re mon cœur du prix d'un feu cons -

T. *tr*

- tant, Pour ins - trui - re mon cœur du prix d'un feu cons -

T. *- tant.*
Ali

Pourquoi vous dégui - ser à l'aima - ble Za - ï - re, Quand vous lui promet -

T. Je veux pé - né - trer dans son cœur, Avant que dans le

A. - tez le plus parfait bon - heur?

T. mien ses beaux yeux puissent li - re L'excès de ma nouvelle ar - deur.

A. Dans ce

A. jour où des fleurs nous cé - lé - brons la fê - te, Des myr - thes les plus

Tacmas

Je vois Za - ï - re. Va! des
doux vous se-rez cou-ron - né.

jeux que l'on ap - prê - te Embellis, s'il se peut, l'appareil ordon - né!

Scène II. TACMAS, en marchande du sérail, ZAÏRE, avançant lentement sans le voir.

(a part)

El-le paraît li - vrée à quelque inquié - tu - de... Cachons-nous! dé-cou -

- vrons ce qui la fait souf - frir! Quelquefois la soli - tu - de Engage un cœur à s'ou - vir.

Scène III. ZAÏRE et TACMAS caché

Tendrement

Piano introduction in 3/4 time, marked *p* (piano). The music features a delicate melody in the right hand and a simple harmonic accompaniment in the left hand.

Musical score for Zaïre's first vocal entry. The vocal line begins with a rest, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment continues with a steady harmonic support. The lyrics "A-mour, — A-mour, quand du des-" are written below the vocal line.

Musical score for Zaïre's second vocal entry. The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment continues with a steady harmonic support. The lyrics "tin j'éprou-ve la ri-gueur, La tien-ne seule-ment me fait ver-ser des" are written below the vocal line.

Musical score for Zaïre's third vocal entry. The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment continues with a steady harmonic support. The lyrics "lar-mes, La tien-ne seule-ment me fait ver-ser des" are written below the vocal line.

Musical score for Zaïre's fourth vocal entry. The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment continues with a steady harmonic support. The lyrics "lar-mes. A-mour, quand du des-tin j'éprou-ve la ri-" are written below the vocal line.

z. - gueur, La tien - ne seule - ment me fait ver - ser des lar -

z. - mes, La tien - ne seule - ment me fait verser des lar -

z. - mes. Ma faiblesse aujour.

FIN

z. - d'hui re - dou - ble mon mal - heur, Et cepen - dant, hé - las! elle a pour moi des

z. char - mes!

A.

Scène IV. LES MÊMES

Zaïre (sans voir Tacmas)

Quoi, Zaïre ose ai-mer! (à part)

Quel fu-nes-te se-cret vient-el-le de m'ap-

T. - pren-dre? Mais, contraignons un transport indis-cret! Le nom de mon ri-

T. (à Zaïre)

- val reste encor à sur-pren-dre. Belle es-cla-ve, je viens vous offrir mon se-

T. - cours. Vous aimez... à mes soins, con-fi-ez vos a-mours!

Duo

Zaïre Assez animé

Peut-on ai-mer dans l'escla-va-ge? C'est en augmenter la ri-

Z.  - gueur. Le plai - sir fuit un cœur Que la for - tune ou -

Z.  - tra - - ge.
Tacmas
On doit ai - mer dans l'es - cla - va - ge, C'est _____

T.  - en a - doucir la ri - gueur. Le plai - sir dédommage un cœur

Zaire  Doit-on ai - mer dans l'es - cla -
T.  Que la for - tune ou - tra - - ge.

z.
 - va - ge? C'est en augmen - ter la ri - gueur. Le plai -

T.
 On doit ai - mer dans l'es - cla - va - ge, C'est

z.
 - sir fuit un cœur, Le plai - sir fuit un cœur

T.
 — en a - doucir la ri - gueur. Le plai - sir dédommage un

z.
 Que la for - tune ou - tra - ge.

T.
 cœur Que la for - tune ou - tra - ge. On doit ai -

z.
 Doit-on ai - mer dans l'es - cla - va - ge? C'est

T.
 - mer dans l'es - cla - va - ge, C'est en a - dou - cir la ri - gueur,

Z. en augmen-ter la ri-gueur. Doit-on ai-mer dans l'es-cla-

T. C'est en a-dou-cir la ri-gueur. On doit ai-

Lent

Z. - va - ge? C'est en aug-men-ter la ri-

T. - mer dans l'es-cla - va - ge, C'est en a - dou - cir la ri -

Z. - gueur, C'est en augmen-ter la ri-gueur Ces - sez ce vain dis -

T. - gueur, C'est en a - dou - cir la ri - gueur

Z. - cours! (la retenant)

T. Pardonnez à mon zè - le.. At - ten - dez... accordez du moins quelques mo-

(à part, se fouillant)

T. *ments* — A des tableaux — où l'art ex — cel — le! Mon-trons-lui mon por —

T. — trait! Dans ces regards char-mants. Je pourrai, sans soup — çon, li-re ses sen-ti —

Zaïre (interdite) (à part)

(à Zaïre, lui montrant le portrait) Ah! que me montrez-vous? Je ne l'ai que trop

T. — ments. Voy-ez cet-te pein — tu-re!

Z. vu. (à part)

T. Ciel! quel affreux au — gu-re! Mon por — trait semble attirer son cour —

T. *-roux... Et j'entends son cœur qui sou - pi - re... Elle for - me des*

T. *vœux... Un au - tre les ins - pi - re! Qui peut ê - tre l'ob - jet de mes transports ja -*

Scène V. TACMAS, ZAÏRE, FATIME en esclave polonais

T. *- loux? Que vois - je? c'est le té - mé - rai - re. Son embarras dé -*

Fatime *(arrêtant Tacmas)*

T. *(à Zaïre qui sort) De - meu - rez, é - tran -*

- cèle un amant dégui - sé. Zaïre, où fuyez - vous?

F. *- gè - re! Votre secours m'est néces - sai - re; A mes ardents dé - sirs sera - til re - fu -*

Scène VI. FATIME, TACMAS

F. *- sé?*
 Tacmas (à part)
 Suspendons un ins-tant ma trop jus-te ven- geance, Et pour fixer leur châti-

T. *- ment, Sachons jus-qu'à leurs cœurs étaient d'in-tel-li- gen- cel*

(à Fatime)
 T. *Parlez-moi sans déguise- ment! Comptez pour vous ser- vir sur mon em- presse-*

Air
 Fatime *Modéré*
 Dans ces jar- dins l'amour m'ap- pel- le, Peut-
 T. *- ment!*

F. 

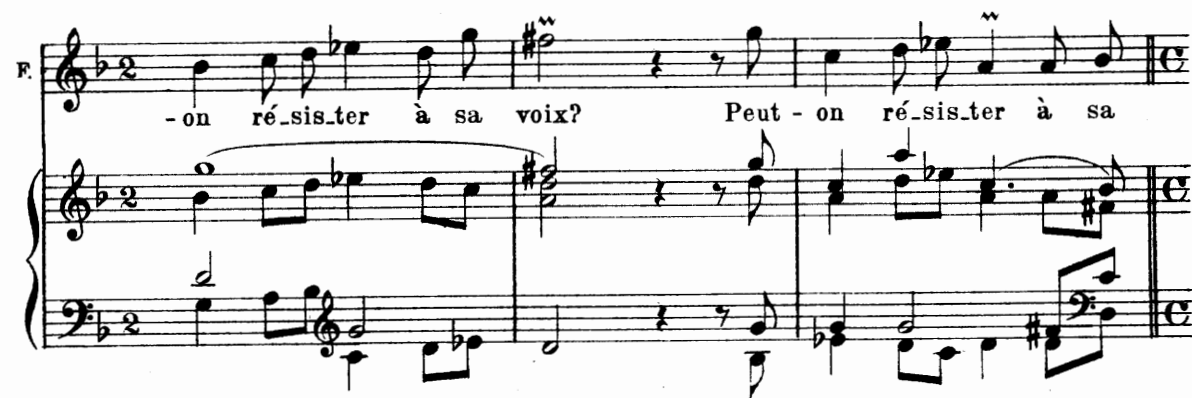
- on ré-sis-ter à sa voix? Le cher ob-jet qui me tient sous ses lois Igno-

F. 

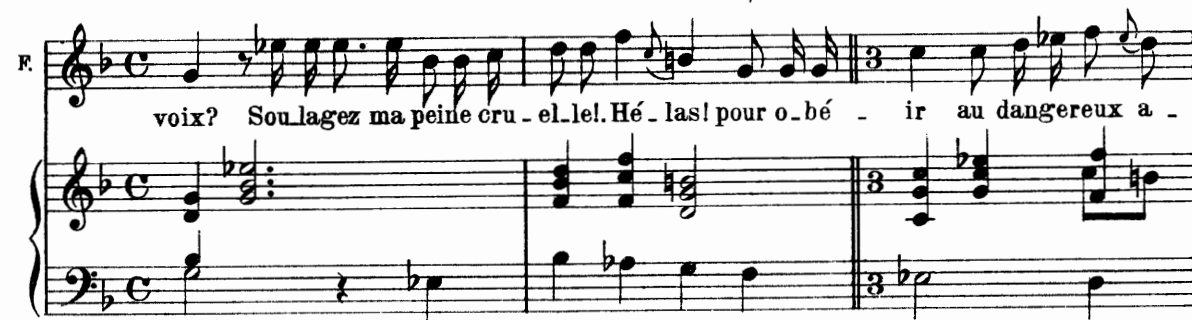
- re mon ardeur fi-dè-le, Je viens lui dé-cla-rer mon

F. 

choix. Dans ces jar-dins l'amour m'ap-pel-le, Peut-

F. 

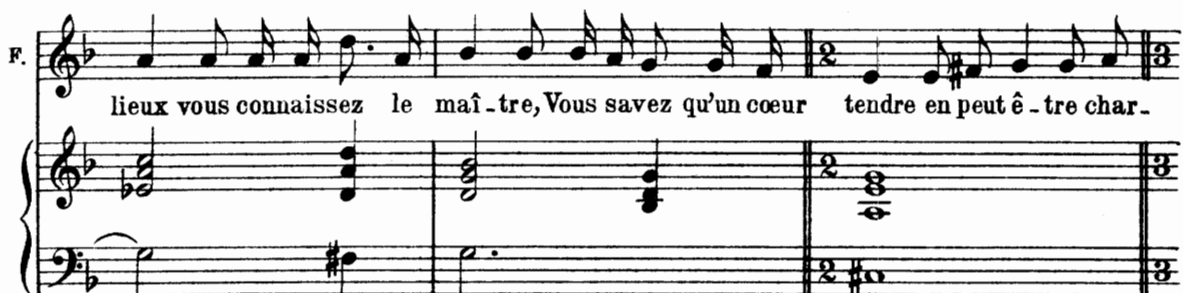
- on ré-sis-ter à sa voix? Peut-on ré-sis-ter à sa

F. 

voix? Sou-lagez ma peine cru-el-le! Hé-las! pour o-bé-ir au dangereux a-

(à Tacmas)

F. 

F. 

F. 

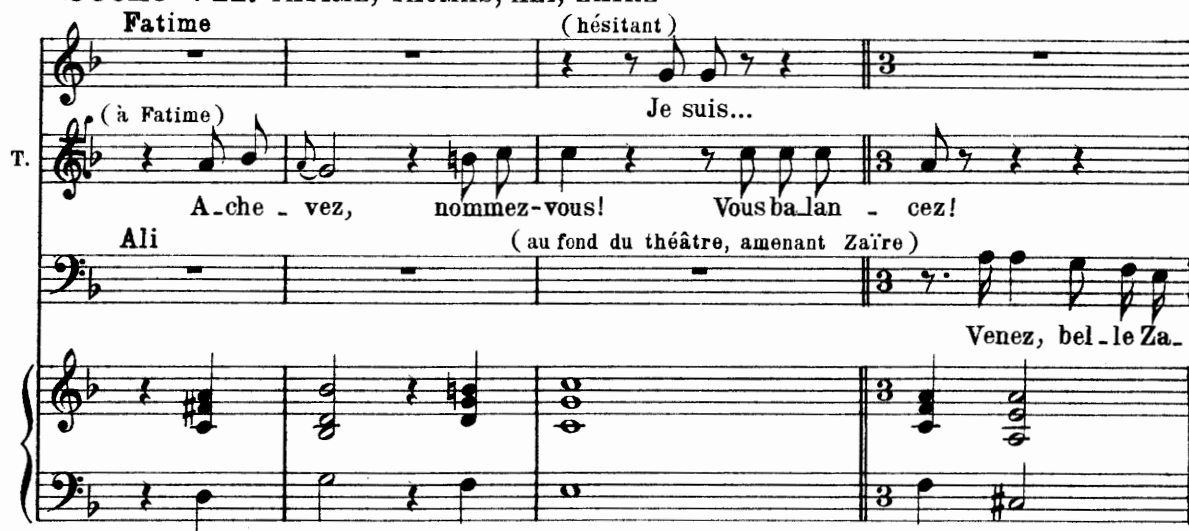
T. 

T. 

T. 

Scène VII. FATIME, TACMAS, ALI, ZAÏRE

Fatime (hésitant) Je suis...
(à Fatime)
T. A-che - vez, nommez-vous! Vous ba lan - cez!
Ali (au fond du théâtre, amenant Zaïre)
Venez, bel - le Za -



A. - ï - rel ap-prochez, et cessez De fuir la plus brillan - te



Tacmas
A. Apprends toi-même, A -
gloire! De vos divins ap - pas apprenez la vic - toi - rel!



Tacmas montre à Ali, Fatime,
et tire son poignard pour
frapper cette amante déguisée.

T. *li, mon dé_plo-ra-ble sort! Un ri-val jus-qu'i-ci m'of - fen - se. Vois le per -*

Fatime (reconnait le Prince et se jette à ses genoux)

T. *C'est le Prince, frap - pez! Je mé-ri-te la*
-fide et ma ven - gean-cel

F. *mort; Mais, en me punis - sant, connaissez mieux mon crime!*
Ali (reconnaisant Fatime)
O ciel c'est l'aimable Fa -

Tacmas

(souriant à Ali)

A. *J'entends ce trans - port.*
(à Tacmas) (à Tacmas)
-ti-me! Ah! Sei - gneur! Que la clé-men - ce vous dé -

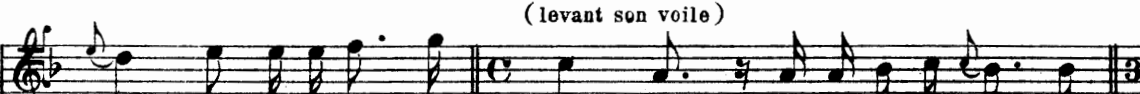
T. 

A. 


-sar-me! Je vous conjure au nom de l'objet qui vous charme.



(levant son voile)

T. 

-ïre on ne re-fu-se rien; Mais, qu'accor-de-ra-t'elle au



Zaïre (à Tacmas)

T. 

Que vous ex-pli-quez

mien? Pour-ra-t'elle me voir, si mon portrait l'a-larme?

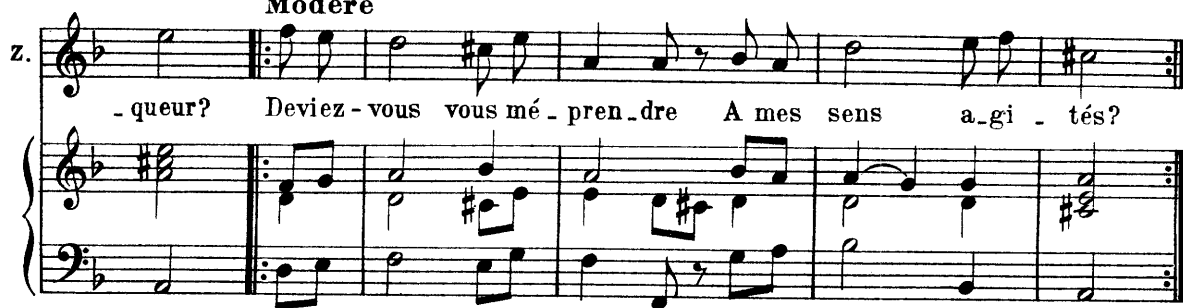


Z. 

mal le trou-ble de mon cœur! Ne s'a-larme-t'on pas en voyant son vain-



Air
Modéré

z. 

-queur? Deviez-vous vous mé-pren-dre A mes sens a-gi-tés?

z. 

Un trou-ble que vous ex-ci-tez Ne peut ê-tre que

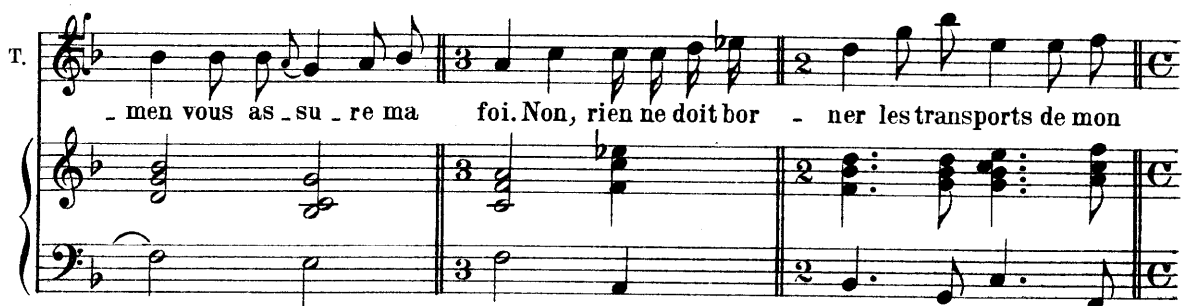
z. 

ten-dre, Un trouble que vous ex-ci-tez Ne peut ê-tre que

z. 

ten-dre, Ne peut ê-tre que ten-dre. (à Zaïre)

Tacmas Je pré-tends que l'hy-

T. 

-men vous as-su-re ma foi. Non, rien ne doit bor-ner les transports de mon

Zaïre

T. Pour justi-fier votre flamme, Sei - gneur, je sors du sang d'un
â - me.

Z. roi.

T. Je n'ai pas at - ten - du, trop ai - ma - ble Prin - ces-se, L'aveu de vo - tre

(à Fatime et Ali)

T. rang pour croi - re ma ten - dres - se. Je veux que tout i - ci soit heureux comme

T. moi. A - li, je t'accor - de Fa - ti - me, Son dégui - sement t'ex -

Duo

Un peu animé

Fatime

Ah! Seigneur, quel mo - ment! quel bonheur je vous
 - prime L'ardeur qu'elle sent pour toi.
 Ali

Ah! Seigneur, quel mo - ment! quel bonheur je vous
 Un peu animé

F. dois! Que de plaisirs en - semble un si beau jour a - mè - nel
 A. dois! Que de plaisirs en - semble un si beau jour a - mè - nel

Quatuor
Tendrement

Thomas

Tendre a - mour, que pour nous ta chaî -

Zaïre

Tendre a - mour, que pour nous ta
 ne

Fatime

Tendre a - mour, que pour nous ta chaî - - -

Z. chaî - - - ne Dure à ja - mais, à ja - mais, à ja -

T. Dure à ja - mais, que ta chaî - - - ne Dure à ja -

Ali

Tendre a - mour, que pour nous ta

F. - - - - - ne Dure à ja - mais! Tendre a -

Z. - mais, que ta chaî - ne Dure à - ja - mais! Tendre a -

T. - mais, que ta chaî - ne Dure à ja - mais!

A. chaî - - - - ne Dure à ja - mais! - - - -

F. - mour Que pour nous ta chaî - ne Dure à ja -

Z. - mour Que ta

T. Que pour nous ta chaî - ne Dure à ja - mais,

A. ————— Que pour nous ta chaî - ne Dure à ja - mais,

F. - mais, à ja - mais, à ja - mais, Que pour nous ta chaî - ne Dure à ja -

Z. chaî - ne Dure à ja - mais, Que pour nous ta chaî - ne Dure à ja -

T. à ja - mais, à - ja - mais!

A. à ja - mais, à ja - mais!

F. *mais!* Tendre a_mour, tendre a_mour, tendre a _

Z. *mais!* Tendre a_mour, que ta chaî - ne Dure à ja -

T. Tendre a_mour, que ta chaî - - - - -

A. Que ta chaî - - - - -

F. -mour, que ta chaî - ne Dure à ja - mais, à ja - mais! Que pour nous ta

Z. mais, que ta chaî ne Dure à ja - mais, à ja - mais! Que pour

T. - - - - ne Dure à ja - mais, à ja - mais!

A. - - - - ne Dure à ja - mais, à ja - mais! Que pour nous ta

F. *chaî - ne Dure à ja - mais, _____ à ja - mais, _____ à ja - mais,*

Z. *nous, que pour nous ta chaî - ne Dure à ja - mais, _____*

T. *Que pour nous ta chaî - ne Dure à ja - mais, _____*

A. *chaî - ne Dure à ja - mais, _____ à ja - mais,*

F. *à ja - mais, à ja - mais.*

Z. *à ja - mais, à ja - mais.*

T. *à ja - mais, à ja - mais.*

A. *à ja - mais, à ja - mais.*

Prélude

197

Annnonce de la Fête des Fleurs

Modéré

Tacmas (à Zaire)

The musical score for the Prélude is written for piano and voice. The piano part is in G major (one sharp) and 2/4 time. It begins with a forte (f) dynamic and features a series of chords and moving lines in both hands. The vocal part, marked 'T.' for Tenor, enters in the second measure with the lyrics 'vient... Voyez les jeux, augmentez leurs attraits!'. The vocal melody is simple and melodic, with a final note on a fermata. The piano accompaniment continues with a steady rhythm, ending with a final chord.

Scène VIII. LA FÊTE DES FLEURS. La ferme s'ouvre; alors tout le théâtre représente des berceaux illuminés et décorés de guirlandes et de pots de fleurs. Des symphonistes et des esclaves chantants sont distribués dans des balcons et des feuillages. D'aimables odalisques de diverses nations de l'Asie portent dans leurs coiffures et sur leurs habits les fleurs les plus belles: l'une a pour parure la rose; l'autre, la jonquille; enfin toutes se singularisent par des fleurs différentes.

Marche

Modéré

The musical score for the Marche is written for piano and voice. The piano part is in G major (one sharp) and 3/4 time. It begins with a forte (f) dynamic and features a series of chords and moving lines in both hands. The vocal part, marked 'T.' for Tenor, enters in the second measure with the lyrics 'vient... Voyez les jeux, augmentez leurs attraits!'. The vocal melody is simple and melodic, with a final note on a fermata. The piano accompaniment continues with a steady rhythm, ending with a final chord.



Chœur

199

Même mouvt

Sopranos

Contraltos

Ténors

Basses

Dans le sein de Thé - tis pré-ci-pi - tez vos feux, Fuy - ez,

Dans le sein de Thé - tis pré-ci-pi - tez vos feux, Fuy - ez,

Dans le sein de Thé - tis pré-ci-pi - tez vos feux, Fuy - ez,

Dans le sein de Thé - tis pré-ci-pi - tez vos feux, Fuy - ez,

Même mouvt

as - tre du jour, laissez ré - gner les om - bres! Fuy -

as - tre du jour, laissez ré - gner les om - bres!

as - tre du jour, laissez ré - gner les om - bres!

as - tre du jour, laissez ré - gner les om - bres!

-yez, as - tre du jour, laissez ré - gner les om - bres!

Fuy - ez, as - tre du jour, laissez ré - gner les om - bres!

Fuy - ez, as - tre du jour, laissez ré - gner les om - bres!

Fuy - ez, as - tre du jour laissez ré - gner les om - bres!

Fuy - ez, as - tre du jour, laissez ré -

- gner les om - bres, laissez ré - gner les om - bres!

Nuit, é - ten - dez vos voi - les som - bres!

Nuit, é - ten - dez vos voi - les som - bres!

Nuit, é - ten -

Fuy - ez, as - tre du jour, laissez ré - gner les om - bres!

Fuy - ez, as - tre du jour, laissez ré - gner les om - bres!

Nuit, é - ten - dez vos voi - les som - bres!

-dez vos voi - les som - bres! Vos tran-qui-les mo-ments fa-vo-

Nuit é ten dez vos voi les sombres! Vos tran-qui-les mo-ments fa-vo-

Vos tran-qui-les mo-ments, Vos tran-qui-les mo-ments fa-vo-

Vos tran-qui-les mo-ments, Vos tran-qui-les mo-ments fa-vo-

- ri - sent nos jeux. Fuy-

- ri - sent nos jeux.

- ri - sent nos jeux.

- ri - sent nos jeux.

-ez, as-tre du jour, Dans le sein de Thé - tis — pré-ci-pi-tez vos

Dans le sein de Thé - tis — pré-ci-pi-tez vos

Dans le sein de Thé - tis — pré-ci-pi-tez vos

feux Fuyez, Fuyez, Fuyez

Fuy - ez, as - tre du jour, laissez rè - gner
 Fuy - ez, as - tre du jour! Nuit é - ten - dez vos voi - les
 Fuy - ez, as - tre du jour Fuy - ez, Fuy - ez, laissez ré -
 Fuy - ez, as - tre du jour Fuy - ez, Fuy - ez, laissez ré -

les om - - bres, Fuy - ez, laissez ré - gner les
 som - - bres, Fuy - ez, Fuy - ez, laissez ré - gner les
 - gner les om - - bres, laissez ré - gner les
 - gner les om - - bres, laissez ré - gner les

om - bres.

om - bres.

om - bres.

om - bres.

p

Nuit, é - ten - dez vos voi - les

Fuy - ez, Fuy - ez,

Fuy - ez, Fuy - ez,

Fuy - ez, Fuy - ez,

p

som - bres! Nuit é - ten - dez vos voi - les som - bres!

as - tre du jour, laissez ré - gner les om - bres!

as - tre du jour, laissez ré - gner les om - bres!

as - tre du jour,

p

Nuit é - ten - dez vos voi - les som - bres! Nuit é - ten -

Nuit é - ten - dez vos voi - les som - bres! Nuit é - ten -

Nuit é - ten - dez vos voi - les som - bres! Nuit é - ten -

Nuit é - ten - dez vos voi - les som - bres! Nuit é - ten -

- dez vos voi - les som - bres! Vos tran - quil - les mo - ments fa - vo -

- dez vos voi - les som - bres! Vos tran - quil - les mo - ments fa - vo -

- dez vos voi - les som - bres! Vos tran - quil - les mo - ments fa - vo -

- dez vos voi - les som - bres! Vos tran - quil - les mo - ments fa - vo -

- ri - sent nos jeux, Vos tran - quil - les mo - ments fa - vo - ri - sent nos

- ri - sent nos jeux, Vos tran - quil - les mo - ments fa - vo - ri - sent nos

- risent nos jeux, Vos tran - quil - les mo - ments fa - vo - ri - sent nos

- ri - sent nos jeux, Vos tran - quil - les mo - ments fa - vo - ri - sent nos

Lent

Gai

jeux, Vos tran-quil - les moments fa-vo - ri - sent nos jeux.

jeux, Vos tran-quil - les moments fa-vo - risent nos jeux.

jeux, Vos tran-quil - les moments fa-vo - risent nos jeux.

jeux, Vos tran-quil - les moments fa-vo - risent nos jeux.

p *f* *p*

f *p*

Air

Modéré

Tacmas (à Zaïre)

L'éclat des ro - ses les plus bel - les Dis - pa - rait bientôt avec

p

el - les; En vain sur ce bord for - tu - né, Achaque ins-

p

T. *- tant il en naît d'au - tres, Il est moins or - né - par leurs at -*

T. *- traits que par les vo - - tre, Il est moins or - né - Par leurs at -*

Air
Gracieusement

T. *- traits que par les vo - - tres*

Zaire

Tri - om - phez a - - gré - a - - bles

z. fleurs! Répan-dez vos par-fums, ra-ni-mez vos cou-leurs!

z. Répan-dez vos par-fums, ra-ni-mez vos cou-leurs!

Chœur

Même mouvt

mf Sopranos

Tri-om-phez,

Contraltos mf

Tri-om-phez,

Ténors

Tri-om-phez,

Basses

Tri-om-phez,

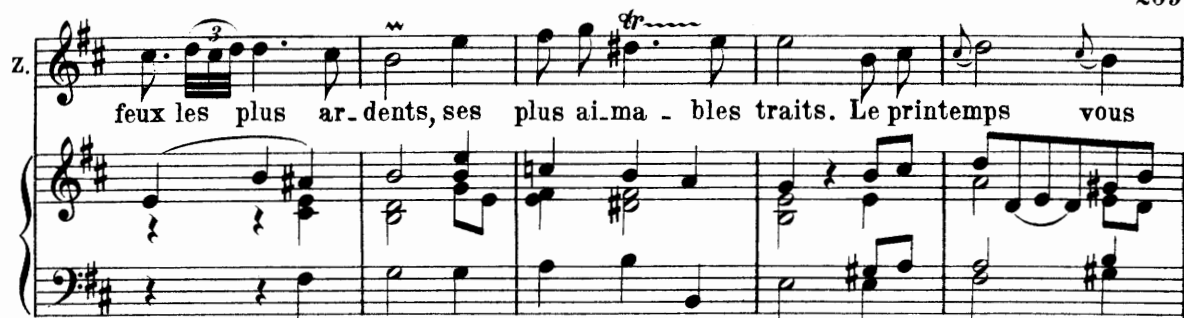
Même mouvt

mf

_ fums, Rani - mez vos cou - leurs! Répan - dez vos par - fums, rani -
 _ fums, Rani - mez vos cou - leurs! Répan - dez vos par - fums, rani -
 _ fums, Rani - mez vos cou - leurs! Répan - dez vos par - fums, rani -
 _ fums, Rani - mez vos cou - leurs! Répan - dez vos par - fums, rani -

- mez vos cou - leurs! FIN
 - mez vos cou - leurs!
 - mez vos cou - leurs!
 - mez vos cou - leurs!
 - mez vos cou - leurs! FIN

Zaire
 C'est parmi vous qu'Amour ca - che sous la ver - du - re Ses

z. 
 feux les plus ar-dents, ses plus ai-ma - bles traits. Le printemps vous

z. 
 doit ses at - traits, Vous pa - rez la sai - son qui

z. 
 pa - re la na - tu - re. Vous te - nez le rang su -
 § au Mouvt
 §
 On reprend le chœur
 "Triomphez" page 207

z. 
 - pré - me Sur le bord de nos ruis - seaux; Et vous embel - lis -

z. 
 - sez, dans les jours les plus beaux, La beauté mê - - me.
 §
 §

On reprend le chœur
 "Triomphez" page 207

1^{er} Air pour les Persans
Grave

The musical score is written for piano and consists of seven systems of music. Each system contains a right-hand staff (treble clef) and a left-hand staff (bass clef). The key signature is G major (one sharp, F#). The time signature is 2/4. The tempo/mood is marked 'Grave'. The music is characterized by a mix of chords and some melodic fragments. The final system ends with a double bar line and a repeat sign, with the time signature changing to 6/8 for the subsequent system.

2^e Air pour les Persans
Modéré

211





Gai
Fatime



F.

vo - le, vo - le, vo - le, vo -

F.

- le dans ce bo - ca - ge, vo - le, vo - le,

F.

vo - le dans ce bo - ca - ge! Ar - rê - te - toi,

F.

Suspend le cours De ta

F.

flam - me vo - la - ge!

F.
 Papillon inconstant, vo-le, vo-le, vo -

F.
 le, Ar-rê-te-toi, suspends le cours De ta

F.
 flam - me vo-la - gel Ar-rê-te-toi,

F.
 suspends le cours De ta flam -

F.
 me vo-la - gel

Fatime

FIN

Ja

FIN

p

F.

- mais — si bel les fleurs, sous ce naissant — om — bra — ge, N'ont méri —

Lent

F.

- té de fixer tes a — mours, N'ont mé — ri — té de fixer tes a —

Gai

F.

- mours .

Papillon incons —

Ballet des Fleurs

Ce ballet représente pittoresquement le sort des Fleurs dans un jardin. On les a personnifiées ainsi que Borée, les Aquilons et Zéphire, pour donner de l'âme à cette peinture galante, exécutée par d'aimables esclaves de l'un et l'autre sexe. D'abord les Fleurs choisies qui peuvent briller davantage au théâtre dansent ensemble et forment un parterre qui varie à chaque instant. La Rose, leur reine, danse seule. La fête est interrompue par un orage qu'amène Borée; les Fleurs en éprouvent la colère; la Rose résiste plus longtemps à l'ennemi qui la persécute: les pas de Borée expriment son impétuosité et sa fureur; les attitudes de la Rose peignent sa douceur et ses craintes. Zéphire arrive avec la clarté renaissante; il ranime et relève les Fleurs abattues par la tempête, et termine leur triomphe et le sien par les hommages que sa tendresse rend à la Rose.

1^{er} Air pour les Fleurs

♩ Gracieux

The musical score is written for piano and bass. It begins with a treble and bass staff in 3/8 time, key of D major (two sharps). The first system starts with a piano (*p*) dynamic. The melody in the treble staff is characterized by grace notes and a light, flowing line. The bass staff provides a simple harmonic accompaniment. The second system continues the melody, with a piano-piano (*pp*) marking. The third system also features a piano-piano (*pp*) marking. The fourth system includes a *p* marking and a *FIN* marking. The fifth and sixth systems conclude the piece with a final cadence. The overall style is graceful and elegant, fitting the title '1^{er} Air pour les Fleurs'.

2^e Air pour les Fleurs

Gai



Gavotte en rondeau

Gai

First system of musical notation. Treble and bass staves in D major (two sharps) and 2/4 time. The treble staff begins with a melodic phrase marked *mf* and a repeat sign (%). The bass staff provides a simple harmonic accompaniment.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melody with a *f* (forte) dynamic. The bass staff continues the accompaniment. The system concludes with a double bar line and the word "FIN".

Third system of musical notation. The treble staff features a more active melody with a *p* (piano) dynamic. The bass staff continues the accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble staff continues the melody. The bass staff continues the accompaniment. The system ends with a repeat sign (%).

Fifth system of musical notation. The treble staff continues the melody, marked with a *tr* (trill) and a *h* (humor) marking. The bass staff continues the accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble staff continues the melody. The bass staff continues the accompaniment. The system concludes with a *mf* (mezzo-forte) dynamic and a repeat sign (%).

Orage
Vite

First system of the musical score. The treble clef staff begins with a forte (*f*) dynamic and a 3/4 time signature. It features a rapid sixteenth-note run in the first measure, followed by eighth-note patterns. The bass clef staff provides a steady accompaniment of eighth notes. The system concludes with a repeat sign and a final measure.

Air pour Borée
Très vite

Second system of the musical score. The treble clef staff continues with rapid sixteenth-note runs, marked with a forte (*f*) dynamic. The bass clef staff consists of sustained chords. The system ends with a measure containing a sixteenth-note run marked with a '6'.

Third system of the musical score. The treble clef staff features a sixteenth-note run marked with a '6' in the first measure, followed by eighth-note patterns. The bass clef staff has sustained chords and rests. The system concludes with a measure containing a sixteenth-note run marked with a '6'.

Fourth system of the musical score. The treble clef staff continues with eighth-note patterns. The bass clef staff features a dense texture of sixteenth-note chords in the first measure, followed by sustained chords and rests. The system concludes with a measure containing a sixteenth-note run marked with a '6'.

Fifth system of the musical score. The treble clef staff features eighth-note patterns. The bass clef staff has sustained chords and rests. The system concludes with a measure containing a sixteenth-note run marked with a '6'.

Sixth system of the musical score. The treble clef staff features eighth-note patterns. The bass clef staff has sustained chords and rests. The system concludes with a measure containing a sixteenth-note run marked with a '6'.

Seventh system of the musical score. The treble clef staff features eighth-note patterns. The bass clef staff has sustained chords and rests. The system concludes with a measure containing a sixteenth-note run marked with a '6'.



1^{er} Air pour ZéphireVite⁸

The first system of musical notation is in 6/8 time, marked 'p' (piano). The melody in the treble clef consists of eighth and sixteenth notes, while the bass clef provides a simple harmonic accompaniment with chords and single notes.

The second system continues the melody and accompaniment. It includes a first ending marked '1^a' and a second ending marked '2^a', both indicated by dashed lines above the staff.

The third system of musical notation continues the piece, maintaining the 6/8 time signature and piano dynamic. The melody features various note values and rests, with the bass line providing a steady accompaniment.

The fourth system of musical notation continues the melody and accompaniment. The melody includes some grace notes (wavy lines) and the bass line continues with its harmonic support.

The fifth system of musical notation continues the piece. The melody and bass line show further development of the musical themes established in the previous systems.

The sixth system of musical notation continues the melody and accompaniment. The piece maintains its tempo and dynamic throughout this section.

The seventh and final system of musical notation on this page. It includes a first ending marked '1^a' and a second ending marked '2^a', both indicated by dashed lines above the staff. The piece concludes with a final chord in the treble clef.

2^e Air pour Zéphire
Pas trop lent

p

pp

m.f.

Air pour les Fleurs
Gracieusement

The musical score is written for piano and left hand. It is in the key of D major (two sharps) and 3/8 time. The tempo/style is marked "Gracieusement". The score consists of six systems of two staves each. The right hand (treble clef) and left hand (bass clef) are both present in every system. The first system includes dynamic markings *p* and *(la main gauche pp)*. The score features various musical notations including eighth and sixteenth notes, rests, and slurs. The fifth system contains several triplet markings (3) over groups of notes in both hands. The piece concludes with a double bar line and repeat dots at the end of the sixth system.







Fin de la 3^e Entrée.

On reprend la Marche page 197 pour Entr'acte

NOUVELLE ENTRÉE



Les Sauvages

Le théâtre représente un bosquet d'une forêt de l'Amérique, voisine des colonies françaises et espagnoles où doit se célébrer la cérémonie du Grand Calumet de la Paix.

Scène I.—ADARIO commandant les guerriers de la nation sauvage.

On entend les fanfares des trompettes françaises.

Ritournelle

Gai

Adario

Nos guerriers, par mon ordre unis à nos vain-queurs, Vont i-ci de la

A. *Gai*
 paix célébrer les dou - ceurs;

A.
 Mon cœur seul dans ces lieux trouve en - cor des a - lar - - -

A. *Gai*
 - mes. Je vois deux étran -

A.
 - gers il - lus - tres par les ar - mes, E - pris de l'objet de mes vœux;

A. *Gai*
 Je crains leurs soupirs dange -

A. 

- reux, Et que leur sort bril - lant pour Zi-ma n'ait des char - - mes.

On reprend la Ritournelle.

Air

Un peu lent

A. 

Ri - vaux de mes ex -

A. 

- ploits, ri - vaux de mes a - mours, Hé - - las! dois-je tou -

A. 

- jours Vous cé - der la vic - toi - re?

A. 

Ri - vaux de mes ex - ploits, ri - vaux de mes a -

A. ^(h)
 - mours, Hé - - - las! dois-je tou - jours Vous cé - der — la vie -

A. ^{tr}
 - toi - - - - re? ^(h)

A. ^{FIN}
 Ne paraissez-vous dans nos bois, Que pour triom -

^{tr} ^{FIN} *p*

A. ^{tr} [§]
 - pher à la fois De maten - dresse et de ma gloi - - - re? [§]

(apercevant ses rivaux)
 A. Ciel! Ils cherchent Zi - ma... voudrait-elle chan-ger? Cachons-nous... appre-

Il se cache à l'entrée de la forêt et les observe.

A. 

Scène II.—DAMON, officier français, DON ALVAR, officier espagnol, ADARIO, caché.**Vivement**


Alvar

Da - mon, quelle vaine espé-



- ran - ce Sur les pas de Zi - ma vous at - tache aujour - d'hui? Vous outragez l'a-

A. 

- mour, et vous comptez sur lui! Croyez-vous ses fa - veurs le prix de l'incons-

A. 

Air Légèrement

233

Damon

A. 

L'incons - tan - ce ne doit bles - ser Que les at - traits qu'on a ban -

D. 

tan ce? - don - ne. Non, le fils de Vé - nus ne peut pas s'of - fen -

D. 

ser Lorsque nous re - ce - vons tous les traits qu'il nous don - ne, Lorsque nous rece -

D. 

vons tous les traits qu'il nous don - ne. Un cœur qui chan - ge chaque

D. 

jour, Chaque jour fait pour lui des con - quêtes nou - vel -

D. *les, Les fi-dè-les a-mants font la gloi-re des-*

D. *bel-les, Mais les amants lé-gers font cel-le de l'a-*

D. *-mour. Les fi-dè-les a-mour. Dans ces lieux fortu-nés c'est ainsi que l'on*

D. *pen-se; De la ty-ran-ni-que cons-tan-ce Les cœurs ny suivent point les*

D. *lois. Alvar (apercevant Zima) Tout les prescrit au mien... C'est Zi-ma que je vois!*

Prélude

Gai

Alvar

(à Zima)

Zima

Damon (à Zima)

Air

Gracieusement

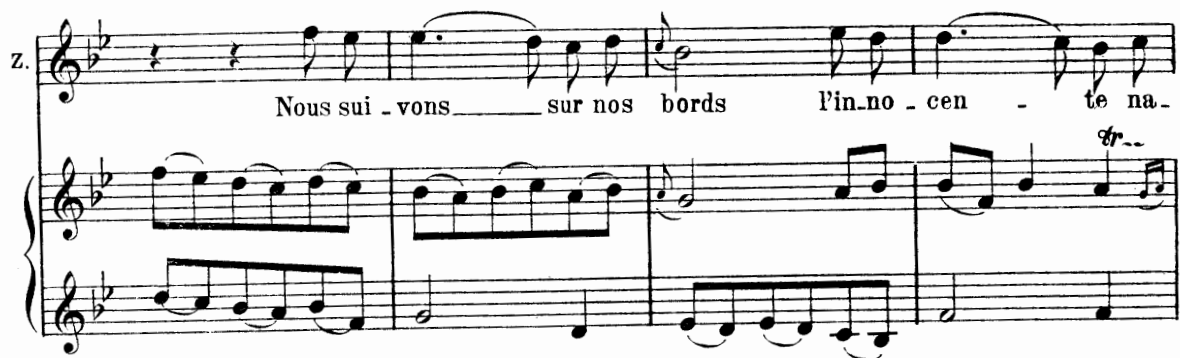
z. cen - te na - tu - re, Et nous n'ai - mons que d'un a -

z. -mour sans art. Notre bouche et nos yeux i -


z. -gno - rent l'im - pos - tu - re; Sous cette ri -

z. -an - te ver - du - re, S'il é - clate un sou - pir, s'il é -

z. -chappe un re - gard, C'est du cœur qu'il part.

z.  Nous sui - vons sur nos bords l'in - no - cen - te na -

z.  - tu - re, Et nous n'ai - mons que d'un a - mour sans

z.  art, Et nous n'ai - mons que d'un a - mour sans

z.  art.
Damon
Vous dé-ci-dez pour moi; j'obtiens vo-tre suf - fra - ge. Ah!
Alvar
Vous dé-ci-dez pour moi; j'obtiens vo-tre suf - fra - ge.

D. Quel heu-reux ins - tant!

A. Ah! Quel heu-reux ins - tant! La na-tu-re qui seule at-ti - re votre hom-

D. Elle prouve à nos yeux qu'il faut être vo - lage.

A. -ma-ge Nous dit qu'il faut être constant.

Prélude

Vivement

Damon Air

La ter - re, les

D. 
 cieux et les mers Nous of_frent tour à

D. 
 tour centspec-ta - cles di - vers; Les plus beaux jours en-

D. 
 -tr'eux ont de la dif-fé - ren - ce; N'est-

D. 
 -il dé - fen - du qu'à nos cœurs De goû - ter les dou-

D. 
 -ceurs Que ver - se par - tout l'in - cons - tan - ce? N'est -

D.  -il dé - fen - du qu'à nos cœurs De goût - ter les dou - ceurs Que

D.  ver - se par - tout l'in - cons - tan - ce, Que ver - - se, que

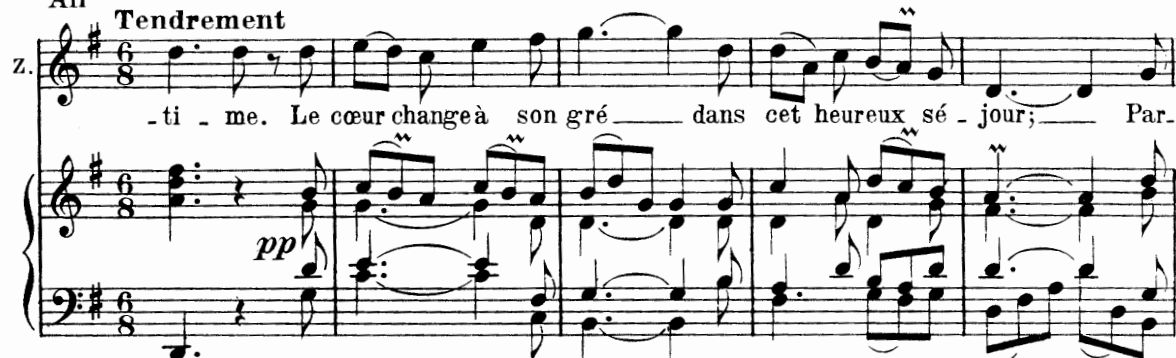
D.  ver - - se par - tout l'in - cons - tan - ce?

D.  (à Zima)
Voi - là vos senti -

 Zima
Non, mais vous oubli -
_ments... dans vos sages climats L'inconstance n'est point un crime.

z. 

Air
Tendrement

z. 

z. 

z. 

z. 

Air Alvar (montrant Damon)

L'habi - tant des bords de la Sei - ne N'est jamais moins ar - rê -

Gai
f *p*

A. - té Que lors - que l'hymen l'en - chaî - ne; Il se fait un hon -

A. - neur de sa lé - gè - re - té; Et pour l'é - pouse la plus bel - le Il rougi -

A. - rait d'être fi - dè - le, Il rougi - rait, il rougi - rait d'être fi -

f *p*

Damon (montrant Alvar)

Les é - poux les plus soupçon - neux Du

A. - dè - le.

D. Tage ha - bi - tent les ri - ves, Là, mil - le beautés plain

D. -ti - ves Re - çoi - vent de l'hy - men des

D. fers et non des nœuds; Vous ne voy - ez ja -

D. -mais au - tour de ces cap - ti - ves Vol - ti -

D. -ger les Ris et les

D. Jeux. Vous ne voyez ja - mais au

D. -tour de ces cap - ti - ves Volti - ger

D. les Ris et les Jeux, Volti -

D. -ger les Ris et les

D. Jeux.

D. *Alvar* Bel - le Zi - ma, craignez un si triste esclav - gel (à Zima)
Cédez, cédez en -

Zima
Je ne veux d'un époux ni jaloux ni vo -
- fin à mes soins em - pres - sés!

Z. (à l'espagnol) (au français)
- la - ge. Vous aimez trop, Et vous, vous n'aimez pas as - sez.
A. Que

Scène IV. ZIMA, DAMON, ALVAR, ADARIO.

Adario sortant avec vivacité de la forêt, Zima, charmée de son transport, lui présente la main.

Z. C'est là - mant que mon cœur vous préfé - re.
(les apercevant)
A. vois - je? Osez-vous prononcer un arrêt si fa -

Z. Dans nos forêts on est sin - cè - re.
(montrant Adario)
A. -tal! Je saurais immo - ler un o.di.eux ri -

Damon (arrêtant Alvar)
Arrêtez...
Adario (fièrement, à Alvar)
Je craignais ton a - mour, je crains peu ta co - lère.
A. -val. (l'arrêtant) (surpris)
C'en est trop... Damon, y pensez-

D. (à Alvar)
J'ai trop protégé l'incons -
A. -vous? Quoi, c'est vous qui pre - nez contre moi sa dé - fen - se?
D. -tan - ce, Pour ne pas m'oppo - ser à l'in - jus - te cour - roux Qui vous est inspi -

D. -tan - ce, Pour ne pas m'oppo - ser à l'in - jus - te cour - roux Qui vous est inspi -

On entend un prélude qui annonce la fête.

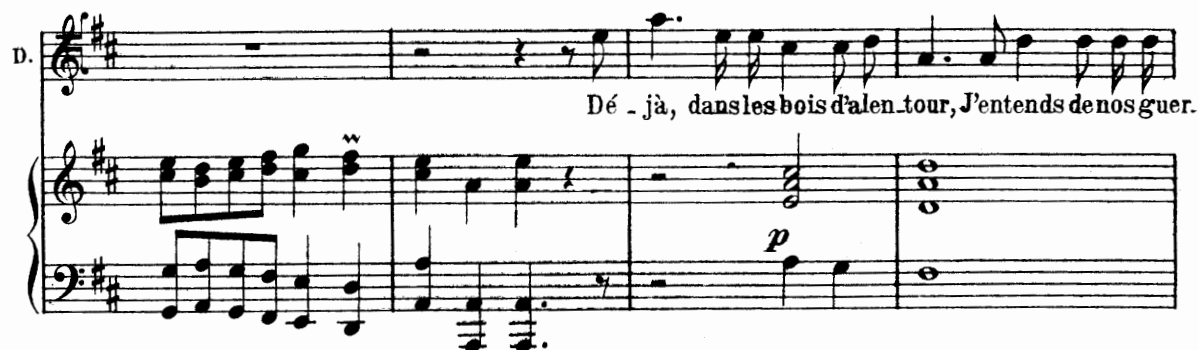
Prélude

D. 

ré par la persévé - ran - ce.

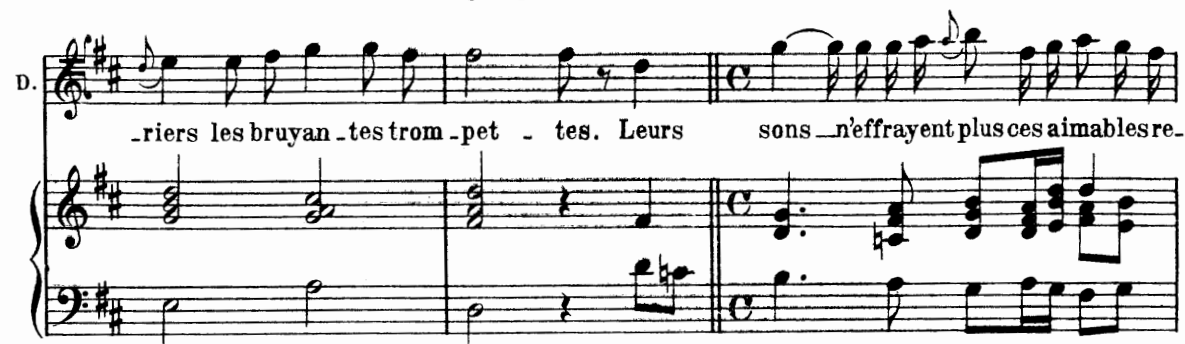
Gai

f

D. 

Dé - jà, dans les bois d'en tour, J'entends de nos guer.

p

D. 

riers les bruyan - tes trom - pet - tes. Leurs sons n'effrayent plus ces aimables re.

D. 

traites; Des char - mes de la paix ils marquent le re - tour. Avos tristes re.

(à Alvar)

D. 

grets dé - ro - bez ce beau jour! Que le plai - sir avec nous vous ar -

D. *-rê - te!*
 Alvar (s'éloignant) *f*
Hé - las! Je vais ca - cher un malheureux a -

D. (le suivant)
Venez, venez plu - tôt l'amuser à la fê - te!
 A. *-mour.*

Scène V. ADARIO, ZIMA.

Adario
Je ne vous peindrai point les transports de mon cœur, Bel - le Zi -
 A. *-ma, jugez-en par le vô-tre! En comblant mon bon-heur Vous montrez qu'une égale ar-*

Zima

De l'a - mour le plus

A. -deur Nous enflam - - me l'un et l'au - - tre.

z. ten_dre éprou - vez la dou - ceur! Je vous dois la pré - fé - ren - ce. De

z. vous à vos ri - - vaux je vois la diffé - ren - ce:

z. L'un s'abandonne à la fu - reur, Et l'au - tre perd mon cœur a - vec in - diffé -

z. - ren - ce. Nous ignorons ce calme et cet - te vi - o - - len - - ce.

Air
Un peu lent
Zima

Sur nos bords l'a - mour vo - le, l'a - mour

z. vole et prévient nos dé - sirs, l'a - mour vo - le, vo - - -

z. - - le et pré - vient nos dé - sirs, l'a - mour vo - le, vo - - -

z. - - le et pré - vient nos dé - sirs. FIN

z. Dans no - tre pai - si - - ble re - trai - te On n'en - tend mur - - mu -

p

pp

f

z. -rer que l'onde et les zé-phirs, On n'en-tend mur-mu-

z. -rer que l'onde et les zé-phirs; Jamais l'é-

z. -cho n'y ré-pè-te De re-grets ni de sou-pirs.

Adario Viens, hymen, hâte-toi, suis l'amour qui t'ap-pel-le

Duo
Pas trop lent
Zima Hy-men, viens, viens nous u-nir d'u-ne chaîne é-ter-
A. Hy-men, viens nous u-nir d'u-ne chaîne é-ter-
Pas trop lent
p

Z. *- nel - le! Viens, viens, viens nous u - nir d'u - ne chaîne é - ter -*

A. *- nel - - le! Viens, viens, viens nous u - nir d'u - ne chaîne é - ter -*

Z. *- nel - le, d'u - ne chaîne é - ter - nel - - le, d'u - ne chaîne é - ter -*

A. *- nel - - - le, d'u - ne chaî - - - ne é - ter -*

Z. *- nel - - - le! Viens en - cor de la paix embel - lir - les beaux jours! Viens -*

A. *- nel - - - le! Viens en - cor de la paix embel - lir - les beaux jours!*

Z. *- Je te pro - mets d'ê - tre fi - dè - - - le. Tu sais nous enchaî -*

A. *Viens! Je te pro - mets d'ê - tre fi - dè - - - le. Tu sais nous enchaî -*

Z. *ner et nous plai - re tou-jours Viens ! viens ! Je te pro-mets d'ê - tre fi -*

A. *ner et nous plai - re tou-jours Viens ! Je te pro-mets d'ê - tre fi -*

Lentement

Z. *-dè - - - le. Viens ! viens ! Je te pro-mets d'ê - tre fi - dè - - - le .*

A. *-dè - - - le. Viens ! Je te pro-mets d'ê - tre fi - dè - - - le .*

Lentement

Scène VI. ZIMA, ADARIO, Françaises en habits d'amazones, guerriers français et sauvages, sauvagesses, bergers de la colonie .

Prélude
Gai

Adario

(aux sauvages)

Air

Bannis-sons les tris-tes a-

The first system of the musical score for 'Adario' features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment starts with a half note G3, a half note F3, and a half note E3. The key signature has one flat (Bb), and the time signature is 4/4. A dynamic marking 'p' (piano) is present in the piano part.

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has the lyrics: '-lar - mes! Nos vain-queurs nous ren-dent la paix Par-ta-'. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. The key signature remains Bb and the time signature is 4/4.

The third system continues the vocal and piano parts. The vocal line has the lyrics: '-geons leurs plai-sirs, ne craignons plus leurs ar-mes! Sur nos tran-'. The piano accompaniment continues with chords and moving lines. The key signature remains Bb and the time signature is 4/4.

The fourth system continues the vocal and piano parts. The vocal line has the lyrics: '-quil - les bords qu'Amour seul à ja-mais'. The piano accompaniment continues with chords and moving lines. The key signature remains Bb and the time signature is 4/4.

The fifth system continues the vocal and piano parts. The vocal line has the lyrics: 'Fas-se briller ses feux, vien-ne lancer ses traits,'. The piano accompaniment continues with chords and moving lines. The key signature remains Bb and the time signature is 4/4.

A. vien - - ne lan - cer ses

Chœur des sauvages
Même mouv^t

A. traits !
Sopranos
Contraltos
Ténors
Basses

Bannis-sons les tris-tes a - lar - mes ! Nos vainqueurs nous ren-dent la

Même mouv^t

paix. Par-ta-geons leurs plai - sirs, ne craignons plus leurs ar - mes !

paix. Par-ta-geons leurs plai - sirs, ne craignons plus leurs ar - mes !

paix. Par-ta-geons leurs plai - sirs, ne craignons plus leurs ar - mes !

paix. Par-ta-geons leurs plai - sirs, ne craignons plus leurs ar - mes !

Sur nos tran - quil - les bords qu'Amour seul à ja - mais

Fas - se briller ses feux, vien - ne lancer ses traits,

qu'Amour seul à ja - mais, qu'Amour

Fas - se briller ses feux, qu'Amour

qu'Amour seul à ja - mais, Fas - se briller ses

qu'Amour seul à ja - mais Vienne lancer ses

seul à ja - mais Vien - ne lan - cer ses

seul à ja - mais Vien - ne lan - cer ses

feux, vien - ne lan - cer ses

traits! Bannissons les tristes a - lar - mes, Bannis-

traits! Bannissons les tristes a - lar - mes, Bannissons les tristes a - lar - mes, Bannis-

traits! Bannissons les tristes a - lar - mes, Bannissons les tristes a - lar - mes, Bannis-

traits! Bannissons les tristes a - lar - mes, Bannissons les tristes a -

- sons les tristes a - lar - mes! Nos vainqueurs nous rendent la paix, Nos vainqueurs nous rendent la

- sons les tristes a - lar - mes! Nos vainqueurs nous rendent la paix, Nos vainqueurs nous rendent la

- sons les tristes a - lar - mes! Nos vainqueurs nous rendent la paix, Nos vainqueurs nous rendent la

- lar - - mes! Nos vainqueurs nous rendent la paix, Nos vainqueurs nous rendent la

paix. Sur nos tran - quil - les bords qu'Amour seul à ja - mais

paix. Sur nos tran - quil - les bords qu'Amour seul à ja - mais

paix. Sur nos tran - quil - les bords qu'Amour seul à ja - mais

paix. Sur nos tran - quil - les bords qu'Amour seul à ja - mais

Fas - se briller ses feux, vien ne lancer ses

Fas - se briller ses feux, vien ne lancer ses traits Qu'Amour

Fas - se briller ses feux, vien ne lancer ses traits Qu'Amour

Qu'Amour

traits, vien ne lancer ses traits! qu'Amour seul à ja -

seul à ja - mais Fas - se briller ses feux, vien - ne lan -

seul à ja - mais Fas - se briller ses feux, vien - ne lan -

seul à ja - mais Fas - se briller ses feux, vien - ne lan -

- mais vien - ne lan - cer

- cer ses traits, vien - ne lan -

- cer ses traits, vien - ne lan -

- cer ses traits, vien - ne lan -



First system of a musical score. It features four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a grand piano accompaniment. The lyrics are: "ses traits, vien - ne lan - cer ses traits, vien - ne lan - cer ses traits, vien - ne lan - cer". The piano part has a rhythmic melody in the right hand and a more active bass line in the left hand.



Second system of the musical score. The lyrics continue: "lan - cer ses traits! lan - cer ses traits! lan - cer ses traits!". The vocal parts have long notes, and the piano accompaniment continues with its rhythmic pattern.



Third system of the musical score, primarily featuring the piano accompaniment. The right hand plays a descending melodic line, while the left hand provides harmonic support with chords and moving lines.



Fourth system of the musical score, continuing the piano accompaniment. It concludes with a final chord in the right hand and a sustained bass line in the left hand.

Danse du Grand Calumet de la Paix, exécutée par les sauvages

Rondeau

First system of musical notation. Treble and bass staves. Key signature: two flats (B-flat, E-flat). Time signature: 2/4. Dynamics: *f* (forte). A repeat sign with a double bar line and a repeat sign is present.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Includes a trill ornament (*tr*) in the treble staff.

Third system of musical notation. Treble and bass staves.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Ends with a double bar line and the word **FIN**.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves.

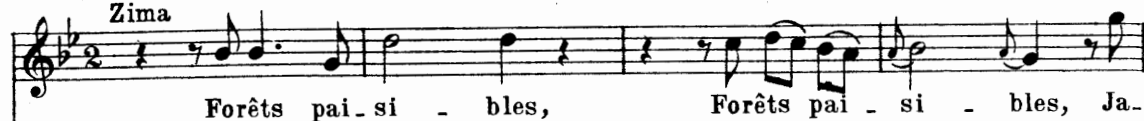
Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Includes a trill ornament (*tr*) in the treble staff.

Seventh system of musical notation. Treble and bass staves. Ends with a double bar line and a fermata over the final note.

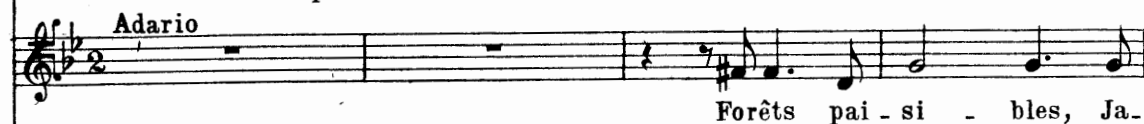


Duo

Zima



Adario



Z. *- mais un vain dé - sir ne trouble i - ci nos cœurs.*

A. *- mais un vain dé - sir ne trouble i - ci nos cœurs.*

Z. *S'ils sont sen - si - bles, S'ils sont sen - si - bles, For -*

A. *S'ils sont sen - si - bles, For -*

Z. *- tu - ne, ce n'est pas au prix de tes fa - veurs.*

A. *- tu - ne, ce n'est pas au prix de tes fa - veurs.*

Chœur des sauvages

Sopranos f

Contraltos *Forêts pai - si - bles, Forêts pai - si - bles, Ja -*

Ténors *Forêts pai - si - bles, Ja -*

Basses *Forêts pai - si - bles, Ja -*

Forêts pai - si - bles, Ja -

- mais un vain dé-sir ne trouble i-ci nos cœurs.

- mais un vain dé-sir ne trouble i-ci nos cœurs.

- mais un vain dé-sir ne trouble i-ci nos cœurs.

- mais un vain dé-sir ne trouble i-ci nos cœurs.

S'ils sont sen-si-bles, S'ils sont sen-si-bles, For-

S'ils sont sen-si-bles, For-

S'ils sont sen-si-bles, For-

S'ils sont sen-si-bles, For-

- tu - ne, ce n'est pas au prix de tes fa-veurs.

- tu - ne, ce n'est pas au prix de tes fa-veurs.

- tu - ne, ce n'est pas au prix de tes fa-veurs.

- tu - ne, ce n'est pas au prix de tes fa-veurs.

FIN

1^{re} Reprise

Zima
Dans nos re - trai - tes, Dans nos re - trai - tes,

Adario
Dans nos re - trai - tes,

p

Z.
Gran - deur, ne viens ja - mais Of - frir tes faux at - traits!

A.
Gran - deur, ne viens ja - mais Of - frir tes faux at - traits!

Z.
Ciel, Ciel, tu les as fai - tes

A.
Ciel, Ciel, tu les as fai - tes

Z.
Pour l'in - no - cen - ce et pour la paix.

A.
Pour l'in - no - cen - ce et pour la paix.

On reprend le Chœur
"Forêts paisibles" page 262

2^e Reprise

Z. Jou - is - - sons dans nos a - - si - les,

A. Jou - is - - sons dans nos a - - si - les,

p

Z. Jou - is - - sons des biens tran - quil - les!

A. Jou - is - - sons des biens tran - quil - les!

Z. Ah! peut - on être heu - reux,

A. Ah! peut - on être heu - reux,

Z. Quand on for - me d'au - tres vœux?

A. Quand on for - me d'au - tres vœux?

On reprend le chœur
Forêts paisibles» page 262

1^{er} Menuet pour les guerriers et les Amazones2^e MenuetOn reprend le 1^{er} Menuet

Prélude.

267

Assez vif

This musical score is for a piano prelude in D major, 2/4 time, marked "Assez vif". It consists of seven systems of two staves each (treble and bass clef). The piece begins with a forte (*f*) dynamic and a series of eighth-note patterns in both hands. The first system includes a dynamic change to piano (*p*) in the second measure of the bass staff. The second system features a forte (*f*) dynamic in the third measure of the bass staff. The third system continues with eighth-note patterns. The fourth system shows a dynamic change to piano (*p*) in the second measure of the bass staff. The fifth system features a forte (*f*) dynamic in the third measure of the bass staff. The sixth system includes a dynamic change to piano (*p*) in the second measure of the bass staff. The seventh system concludes with a forte (*f*) dynamic in the third measure of the bass staff. The piece ends with a final chord in the right hand.

Air

Zima

Même mouv^t

Ré - gnez,
 p
 plaisirs et jeux!
 tri - om - phez
 pp
 dans nos bois, tri - om -
 - phez, tri - om -

z. *- phéz* *_____* *dans nos bois!* *Nous n'y connais -*

meno p

z. *- sons* *que* *_____* *vos lois,* *Nous n'y connais - sons* *que*

p

z. *vos* *lois* *Tri - om - phéz* *_____*

z. *_____* *dans nos bois,*

z. *Nous n'y connais - sons* *que* *vos* *_____* *lois,*

Lent Vite

z. Nous n'y con-nais - sons que vos lois

FIN

Zima

Tout ce qui bles - se La ten - dres - se Esti - gno - ré dans nos ar -

p

z. - deurs. La na - tu - re qui fit nos cœurs Prend

z. soin de les gui - der sans ces - se. Rè -

L'entrée finit par un ballet général des guerriers Français et sauvages, de Françaises en amazones, de bergers et bergères de la colonie, au bruit des trompettes et au son des musettes.

Chaconne

Modéré

This musical score is for a piece titled "Chaconne" in a moderate tempo. It is written for piano and consists of seven systems of music, each with a treble and bass staff. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 3/4. The score begins with a piano (*p*) dynamic marking. The first system includes a trill ornament. The second system features a wavy line indicating a tremolo. The third system includes trill ornaments. The fourth system begins with a forte (*f*) dynamic marking and includes trill ornaments. The fifth system includes a trill ornament. The sixth system includes a trill ornament. The seventh system concludes the piece. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, trills, and dynamic markings.

This page of musical notation is for a piano piece, consisting of seven systems of staves. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings.

The first system shows a treble staff with a 7-measure rest followed by a melodic line, and a bass staff with a continuous eighth-note accompaniment. The second system continues the melodic development in the treble and the accompaniment in the bass. The third system introduces a piano (*p*) dynamic marking in both staves, with the treble staff featuring a wavy line indicating a tremolo or vibrato effect. The fourth system maintains the piano dynamic, with the treble staff showing a melodic line and the bass staff providing a steady accompaniment. The fifth system introduces a forte (*f*) dynamic marking in the bass staff, which features a more active accompaniment. The sixth and seventh systems continue the melodic and accompanimental themes, with the treble staff showing a melodic line and the bass staff providing a steady accompaniment.



This page of musical notation is divided into seven systems, each consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The first three systems are in B-flat major, indicated by two flats in the key signature. The last four systems are in D major, indicated by two sharps. The notation includes various musical symbols such as treble and bass clefs, key signatures, time signatures, notes, rests, trills, and dynamic markings like 'f' and 'p'. The first system features a trill in the right hand. The second system has a trill in the right hand and a dotted line in the left hand. The third system has a trill in the right hand and a dotted line in the left hand. The fourth system has a trill in the right hand and a dotted line in the left hand. The fifth system has a trill in the right hand and a dotted line in the left hand. The sixth system has a trill in the right hand and a dotted line in the left hand. The seventh system has a trill in the right hand and a dotted line in the left hand.



This page of musical notation is for a piano piece, consisting of seven systems of staves. The key signature is two sharps (F# and C#). The notation includes various musical elements:

- System 1:** Features a trill in the right hand and a dotted quarter note in the left hand.
- System 2:** Continues the melodic line in the right hand with eighth and sixteenth notes.
- System 3:** Shows a more complex rhythmic pattern with eighth and sixteenth notes in both hands.
- System 4:** Includes a trill in the right hand and a piano (*p*) dynamic marking in the left hand.
- System 5:** Features a piano (*p*) dynamic marking and a series of eighth notes in the right hand.
- System 6:** Continues the melodic development with slurs and trills.
- System 7:** Ends with a forte (*f*) dynamic marking and a complex rhythmic pattern.

The musical score consists of six systems of two staves each. The key signature is D major (two sharps) and the time signature is 4/4. The notation includes various musical symbols such as treble and bass clefs, notes, rests, and dynamic markings like *p* (piano) and *f* (forte). The piece concludes with a double bar line.

Fin de la Nouvelle Entrée